

| INGLÉS en la Diplomatura en UNTREF |
| --- |

| **Les damos la bienvenida a Inglés en Untref** |
| --- |

*¿Es importante el inglés para programar?*

Piensen en esto: un tercio de todos los lenguajes de programación registrados se desarrollaron en países de habla inglesa (por ejemplo, JavaScript), y muchos ingenieros de software de otros países desarrollaron su lenguaje de programación en inglés para hacerlo más comercializable internacionalmente (por ejemplo, PASCAL de Suiza, Python de los Países Bajos, Lua de Brasil).

*¿Hasta qué punto es importante el inglés para programar?*

Muy importante.

El inglés es el idioma comercial universal para la codificación, e incluso si un lenguaje de programación está escrito en un idioma hablado diferente, la mayoría de sus palabras clave seguirán estando en inglés. ¿Por qué?

Bueno, como explica un programador, "...porque los programadores necesitan comunicarse sobre su código. Eso es fácil si hay un estándar, y el estándar es fácil: es el inglés". Teniendo esto en cuenta, aprender inglés para programadores informáticos puede hacer o deshacer tu carrera.

*¿Cuál es el objetivo de la asignatura inglés en esta diplomatura?*

El objetivo de esta asignatura es acercar a los y las alumnas al idioma inglés en forma progresiva. En este nivel se tiene acceso a un panorama general del sistema morfosintáctico y léxico básico del idioma inglés al tiempo que se aprenden técnicas de comprensión lectora en lengua extranjera.

*¿Cuál es la modalidad de cursada?*

La modalidad de cursada es **virtual**

*¿Por qué todos los títulos, subtítulos e instrucciones están en inglés y español?*

Porque de este modo estarán aprendiendo inglés en todas las instancias y momentos de su clase. Es recomendable que le presten especial atención a las dos versiones (inglés y español) para gradualmente e incidentalmente memorizar todo lo que encuentran en el material.

*¿Podemos usar el traductor de Google?*

El traductor de Google es muy útil y en inglés-castellano funciona bien. Lo pueden usar para chequear el significado de una palabra o de una frase, para ejercitarse en forma autónoma o para corregir tareas de traducción. Además, en este curso aprenderán a usar otros traductores automáticos en línea. Pero tengan en cuenta que la idea es que sean lectores autónomos en idioma inglés, por lo que se recomienda que utilicen el traductor como auxiliar para su aprendizaje, pero no abusen de él.

*¿Es necesario aprender vocabulario de memoria?*

Sí. Cada clase tiene una lista de vocabulario frecuente que deben aprender de memoria. Esto es necesario para ganar la autonomía de la que hablábamos en el punto anterior.

*¿Cómo puedo hacer para memorizar vocabulario?*

En cada clase se les ofrecerá ejercicios especialmente preparados para que puedan memorizar el vocabulario frecuente que se pide que memoricen. Es recomendable hacer dichos ejercicios más de una vez, de modo que esa información “se convierta” en memoria de largo plazo.

| **Intro** | **¿Para qué aprendemos inglés?** |  |
| --- | --- | --- |
| ***Why do we learn English?*** |

# 

**El acceso a otras lenguas**

***Accessing other languages***

Es frecuente escuchar en una clase de inglés a alguien exclamando:”¡No entiendo nada!”. Sin embargo, viviendo en una sociedad “invadida” por este idioma, es casi imposible *no entender nada* cuando leemos un texto en inglés. Veamos qué sucede en la próxima actividad.

* **Actividad 1**

| **Texto 1** |
| --- |
| A **computer** is a [machine](https://en.wikipedia.org/wiki/Machine) that can be programmed to [**carry out**](https://en.wikipedia.org/wiki/Execution_(computing)) [sequences](https://en.wikipedia.org/wiki/Sequence) of [arithmetic](https://en.wikipedia.org/wiki/Arithmetic) or [logical operations](https://en.wikipedia.org/wiki/Logical_operations) automatically. Modern computers can perform generic sets of operations known as [programs](https://en.wikipedia.org/wiki/Computer_program). These programs enable computers to perform a wide range of tasks. A **computer system** is a "complete" computer that includes the [hardware](https://en.wikipedia.org/wiki/Computer_hardware), [operating system](https://en.wikipedia.org/wiki/Operating_system) (main [software](https://en.wikipedia.org/wiki/Software)), and [peripheral](https://en.wikipedia.org/wiki/Peripheral) equipment needed and used for "full" operation. This term may also refer to a group of computers that are linked and function together, such as a [computer network](https://en.wikipedia.org/wiki/Computer_network) or [computer cluster](https://en.wikipedia.org/wiki/Computer_cluster).  A broad range of [industrial](https://en.wikipedia.org/wiki/Programmable_logic_controller) and [consumer products](https://en.wikipedia.org/wiki/Consumer_electronics) use computers as [control systems](https://en.wikipedia.org/wiki/Control_system). Simple special-purpose devices like [microwave ovens](https://en.wikipedia.org/wiki/Microwave_oven) and [remote controls](https://en.wikipedia.org/wiki/Remote_control) are included, as are factory devices like [industrial robots](https://en.wikipedia.org/wiki/Industrial_robot) and [computer-aided design](https://en.wikipedia.org/wiki/Computer-aided_design), as well as general-purpose devices like [personal computers](https://en.wikipedia.org/wiki/Personal_computer) and [mobile devices](https://en.wikipedia.org/wiki/Mobile_device) like [smartphones](https://en.wikipedia.org/wiki/Smartphone). Computers power the [Internet](https://en.wikipedia.org/wiki/Internet), which links billions of other computers and users.  Early computers were meant to be used only for calculations. Simple manual instruments like the [abacus](https://en.wikipedia.org/wiki/Abacus) have aided people in doing calculations since ancient times. Early in the [Industrial Revolution](https://en.wikipedia.org/wiki/Industrial_Revolution), some mechanical devices were built to automate long tedious tasks, such as guiding patterns for [looms](https://en.wikipedia.org/wiki/Loom). More sophisticated electrical [machines](https://en.wikipedia.org/wiki/Machine) did specialized [analog](https://en.wikipedia.org/wiki/Analogue_electronics) calculations in the early 20th century. The first [digital](https://en.wikipedia.org/wiki/Digital_data) electronic calculating machines were developed during [World War II](https://en.wikipedia.org/wiki/World_War_II). |
| Extraído de: [Wikipedia](https://en.wikipedia.org/wiki/Allies_of_World_War_I) |
| *Este texto es sobre computadoras*   1. ¿Qué es una computadora? 2. ¿Qué incluye un sistema de computación? 3. ¿Qué utilidad les dan a las computadoras los sistemas industriales y de consumo? 4. ¿Para qué se usaban las primeras computadoras? 5. ¿Cuándo se desarrollaron las primeras máquinas de cálculo digital? |

* ¿Qué es lo que te permitió acceder al texto?
* **Actividad 2**

Leé el siguiente texto y realiza la actividad en Google Forms que publicará tu profesora.

| **Computer**  A computer is a programmable machine designed to automatically **carry out** a sequence of arithmetic or logical operations. The first use of the word "computer" **was recorded** in 1613, referring to a person who **carried out** calculations, or computations, and the word **continued** with the same meaning until the middle of the 20th century. From the end of the 19th century the word **began** to have its more familiar meaning, a machine that **carries out** computations.  In the beginning, computers **were** as big as a large room. It is only later that they **became** smaller and smaller, accessible to anyone. This **was** the birth of personal computers. Later developers **created** new applications to help users perform many things, for example, word processing or image editing. A large scale of programs, some free and others expensive, **have opened** new horizons in information technology.  Now computers **have** a noticeable impact on social relations. They **have enabled** entirely new forms of social interaction, activities, and organizing. With the Internet, working with computers **has become** part of our daily lives thanks to its basic features such as widespread usability and access. In addition to face to face communication that **characterized** humans for centuries, a new form of virtual communication **has become** more predominant.  Extraído y adaptado de : [Wikipedia](https://en.wikipedia.org/wiki/Computers) |
| --- |

| **clase 1** | **Ventanas al inglés** |  |
| --- | --- | --- |
| ***Windows to English*** |

# 

Aunque parezca un idioma inaccesible, debemos tener en cuenta que un texto escrito en inglés nos ofrece muchas “ventanas” que nos permiten tener algún tipo de acceso al significado del texto. Estas “ventanas” o vías por donde podemos comprender algo del texto son las siguientes:

* **El contexto** [The context]
* **El paratexto** [The paratext]
* **Las palabras transparentes** [Transparent words]
* **Las palabras internacionales** [International words]
* **Los números** [Numbers]
* **Las marcas multinacionales** [Multinational brands]
* **Los préstamos lingüísticos** [Linguistic loans]
* **Los sustantivos propios** [Proper nouns]
* **Las palabras frecuentes** [Frequent words]

| **¿Qué es el paratexto?**  Es un conjunto de elementos que se presentan alrededor de un texto. Sirve como guía para el lector y lo ayuda a comprender la información central.  Los elementos de paratexto son:   * el título * los subtítulos * el tamaño de las letras * las imágenes (fotografías, esquemas, ilustraciones) * El epígrafe (son textos cortos que acompañan las imágenes y brindan información complementaria * Las infografías (desarrollan información mediante imágenes que van acompañadas por textos breves) |
| --- |

* **Actividad 1**

Lean los siguientes textos y analicen qué tipos de “ventanas” nos ofrece cada uno. ¿De qué tipo de “ventana” se trata?’ Completen la grilla que encontrarán al final de los mismos.

*Read the following texts and analyze what types of “windows” they offer us. What type of “window” is it? Fill in the table you will find underneath.*

[](https://www.voanews.com/covid-19-pandemic/south-africa-begin-testing-covid-19-vaccines-launching-program)

Extraído de: [Voa New](https://www.voanews.com/covid-19-pandemic/south-africa-begin-testing-covid-19-vaccines-launching-program)



****

Extraído de:: [UN WOMEN](https://www.unwomen.org/en/news/stories/2020/4/statement-ed-phumzile-violence-against-women-during-pandemic)





Extraído de:: [The New York Time](https://www.nytimes.com/live/2021/08/30/world/covid-delta-variant-vaccine)



Extraido de: [Canadian Journal of Diabetes](https://guidelines.diabetes.ca/docs/cpg/Ch11-Nutrition-Therapy.pdf)

¿Qué “ventanas” te ayudaron a acceder al significado del texto?

*Which “windows” helped you access the meaning of the text?*

|  | **Ejemplos** |
| --- | --- |
| **El contexto**  *The context* |  |
| **El paratexto**  *The paratext* |  |
| **Las palabras transparentes**  *Transparent words* |  |
| **Las palabras internacionales**  *International words* |  |
| **Los números**  *Numbers* |  |
| **Las marcas multinacionales**  *Multinational brands* |  |
| **Los préstamos lingüísticos**  *Linguistic loans* |  |
| **El sustantivo propio**  *Proper nouns* |  |
| **Las palabras frecuentes**  *Frequent words* |  |

| **clase 2** | **Comparando el inglés y el español** |  |
| --- | --- | --- |
| ***Comparing English and Spanish*** |

# 

**Dos idiomas diferentes**

***Two different languages***

El idioma castellano y el idioma inglés tienen muchos puntos en común, como vimos cuando hablamos de las “ventanas”, pero también debemos tener en cuenta que ambas lenguas difieren en cómo arman sus oraciones, es decir, en su estructura. Consideremos lo siguiente:

| 1. *Juan escribe libros.* 2. *Libros escribe Juan.* 3. *Escribe libros Juan.* | 1. *John writes books.* 2. *~~Books writes John.~~* 3. *~~Writes books John.~~* |
| --- | --- |

Vemos que en la versión en castellano, si bien hay diferencias en el énfasis de cada oración, las tres oraciones resultan gramaticalmente correctas. En la versión en inglés, la única oración correcta es la 4, cuya estructura es [sujeto+verbo+complemento]. El órden interno de los componentes de las oraciones simples en inglés es fijo, por lo que las oraciones 5 y 6 no son gramaticalmente correctas.

Otra característica a tener en cuenta es que el orden de las palabras en una frase puede alterar su significado. Algunos ejemplos:

| *the car key*  *the key car* | *la llave del auto*  *el auto clave/principal* |
| --- | --- |
| *a paper filter*  *a filter paper* | *un filtro de papel*  *un papel de filtro* |

**La estructura básica de las oraciones**

***The basic sentence structure***

Tanto en inglés como en castellano siempre que hay un verbo hay un sujeto, es decir que todas las oraciones tienen sujeto y predicado. Generalmente, el sujeto es lo que precede al verbo. Ej.

| **Water** | **boils at 100°C.** | **El agua** | **hierve a 100°C.** |
| --- | --- | --- | --- |
| SUBJECT | PREDICATE | SUJETO | PREDICADO |

| **Alexander Fleming** | **discovered penicillin.** | **Alexander Fleming** | **descubrió la penicilina.** |
| --- | --- | --- | --- |
| SUBJECT | PREDICATE | SUJETO | PREDICADO |

| **Penicillin** | **was discovered by Alexander Fleming.** | **La penicilina** | **fue descubierta por Alexander Fleming.** |
| --- | --- | --- | --- |
| SUBJECT | PREDICATE | SUJETO | PREDICADO |

* **Actividad 1**

En las oraciones que siguen, el sujeto está subrayado. Leé las oraciones que están abajo y pensá en lo siguiente:

1. ¿Estas oraciones están en voz activa o pasiva?
2. ¿Dónde está ubicado el sujeto?
3. ¿En cuáles ejemplos el sujeto de la oración es una acción? ¿En cuál es un pronombre? ¿En cuál es un sustantivo abstracto?

| 1. Environmental issues are issues related to human impact on the living environment, habitats, land use and natural resources. |
| --- |
| *Los problemas ambientales son problemas relacionados con el impacto humano en el entorno de vida, los hábitats, el uso de la tierra y los recursos naturales* |
| 1. For just over a year of the COVID-19 pandemic, Nature highlighted key papers to help readers keep up with the flood of coronavirus research. |
| *Durante poco más de un año de la pandemia de COVID-19, Nature destacó artículos clave para ayudar a los lectores a mantenerse al día con la avalancha de investigaciones sobre el coronavirus.* |
| 1. They tried to invade the territory with infantry and air raids. |
| *Intentaron invadir el territorio con infantería y ataques aéreos.* |
| 1. Last Spring, traveling to Europe was fully banned. |
| *En la última primavera, viajar a Europa estaba totalmente prohibido.* |

**El sujeto**

***The subject***

El sujeto es quién/lo que realiza la acción que expresa el verbo. Examinemos los ejemplos 3 de la sección anterior. Vemos que tenemos un sujeto en la versión en inglés, pero no en la que está en castellano. ¿Por qué? Sabemos que en castellano existe el sujeto tácito. En los ejemplos 3 el sujeto es tácito o no explícito, ya que la conjugación del verbo se corresponde con la segunda persona del plural (ellas/ellos). Pero en inglés no puede existir el sujeto tácito porque los verbos no cambian para cada persona, entonces no podemos saber si el sujeto es yo, tu/vos, etc. Veamos:

| Trabaj**o** en una escuela. (ST: yo) | I work at a school. |
| --- | --- |
| Trabaj**as** en una escuela. (ST: tú)  Trabaj**ás** en una escuela. (ST: vos) | You work at a school. |
| Trabaj**a** en una escuela.(ST: él/ella) | He/She works at a school. |
| Trabaj**amos** en una escuela. (ST: nosotros/nosotras) | We work at a school |
| Trabaj**an** en una escuela.(ST: ellos/ellas, ustedes) | They/You work at a school. |

Es fundamental aprender a reconocer el o los verbos conjugados de la oración para establecer de qué o quién se habla (cuál es el sujeto) y qué se dice de él (el predicado), además de entender si lo que dice la oración se refiere al presente, el pasado o el futuro.

**El orden de las palabras**

***Word order***

En inglés el adjetivo va antes del sustantivo. Veamos:

I like **white houses**. = Me gustan las **casas blancas**.

This is an **old, beautiful and prosperous city** = Esta es una **ciudad vieja, bella y próspera**.

Nótese que el adjetivo en español puede concordar en género y número (masculino o femenino, singular o plural), mientras que en el caso del adjetivo en inglés siempre es singular y neutro, pues los sustantivos no suelen marcar género.

**Clases de palabras o categorías gramaticales**

***Word classes or grammar categories***

En esta sección haremos un repaso de las categorías gramaticales (sustantivo, verbo, adjetivo, etc.). Esto les va a facilitar comprender qué funciones en la oración puede cumplir cada categoría. Por otra parte, estaremos utilizando estos términos durante todo el curso y en los niveles 2 y 3.

| **Categoría** | **Definición y características** | | **Example** | | **Ejemplo** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Adjetivo** | Acompaña al sustantivo para designar una cualidad o determinar su extensión.  No tienen marcadores de género o número, es decir que no hay diferencias entre femenino/masculino singular/plural | | an important issue  a good idea  This tool is useful. | | *un asunto importante*  *una buena idea*  *Esta herramienta es útil.* |
| **Adverbio** | Modifica el verbo, el adjetivo u otro adverbio. | | very intelligent  The girls feel well.  He listened carefully. | | *muy inteligente*  *Las niñas se sienten bien.*  *Escuchó cuidadosamente.* |
| **Sustantivo** | Palabra que designa un ser, objeto o lugar | | student  publication  dentistry  classroom | | *alumno*  *publicación*  *odontología*  *aula* |
| **Verbo** | Palabra que designa acciones (por extensión, palabras como “estar” o “parecer” son considerados verbos, aunque no denotan una acción) | | read  learn  be  be  seem/appear  increase | | *leer*  *aprender*  *ser*  *estar*  *parecer*  *aumentar* |
| **Conectores** | Palabras o frases que unen | | and  but  so that  although | | *y*  *pero*  *para que*  *aunque* |
| **Preposiciones** | Palabras o frases que unen | | of  in  in front of | | *de*  *en*  *delante de* |
| **Pronombres** | Reemplazan al sustantivo | | they  mine  him | | *ellos*  *mío*  *le* |

* **Actividad 2**

En cada oración del siguiente texto , realizá las siguientes acciones:

1. subrayá todas las palabras que entiendas (lo que llamamos “ventanas”).
2. resaltá el sujeto.
3. circulá el verbo.

| Maria Montessori lived between 1870 and 1952. She was an Italian educator who has left her mark on education today. Her Montessori method of education is widely used all round the world. Many educationalists say it is the best system for child education. Montessori was also a doctor, philosopher and philanthropist. She was nominated for the Nobel Peace Prize three times for her work.  Montessori was the first woman to graduate from the University of Rome’s Medical School. She trained as a psychiatrist and was interested in educating the "mentally retarded" and others with learning difficulties. She had great success when her class of “problematic” 8-year-olds had above-average scores in state reading and writing tests. This was described as "the first Montessori miracle."  Montessori was exiled from Italy because she refused to allow her schools to turn children into soldiers. She lived in Spain until the Spanish Civil War broke out in 1936. In 1939 she moved to India and spent ten years working on training courses, which are still seen as innovative today. She traveled the world lecturing until her death in 1952. |
| --- |

* **Actividad 3**

Realizar la actividad en Google Forms que publicará tu profesora.

| *Inglés Técnico* | **Chinese Citizens Express Concern Over the Abuse of Facial Recognition Technology** |  |
| --- | --- | --- |
| ***Los Ciudadanos Chinos Expresan su Preocupación por el Abuso de la Tecnología de Reconocimiento Facial*** |

| EAST ASIA  Chinese Citizens Express Concern Over the Abuse of Facial Recognition Technology  December 03, 2019 8:45 AM Joyce Huang    Visitors are tracked by facial recognition technology from state-owned surveillance equipment manufacturer Hikvision at the Security China 2018 expo in Beijing, China, Oct. 23, 2018.    Starting this month, China has made it mandatory that new mobile phone users will have to have their faces scanned before completing their real-name registration with telecom operators.  But the latest policy has worried many netizens and rights defenders, some of whom complained that China is moving one step closer to tighten its cyberspace controls and bring to life the world British writer George Orwell imagined in his book 1984.  Observers say, until legal regulations are in place to protect consumers’ rights to privacy, the aggressive move will no doubt lead to the Communist state’s abuse as a political tool to track dissidents or privacy risks as a result of consumers’ biometric data being leaked or re-sold.  The Big Brother  On Weibo, the Twitter-like microblogging site in China, one user wrote “the Big brother is keeping an eye on you – George Orwell’s 1984,” and another described it as “the eye of the hell” while the majority of online comments under an article about the new policy also spoke negatively about it.  The collection of citizens’ facial scans will play an important part to widen China's video surveillance net, which is already vast nationwide, said Zhou Shuguang, a prominent citizen journalist and blogger from China who currently lives in Taiwan.  China is projected to more than triple its network of surveillance cameras to 600 million by 2022, or one for every two people.  Zhou said that the police are already able to monitor Chinese citizens’ online activities and track them down, using their mobile phone numbers and personal identiﬁcation.  Now with facial scans, the police can easily locate their whereabouts, along with their personal details, once they walk past any of the state’s surveillance cameras, known as sky eyes, and mounted around public places such as streets or train stations.  *Extraído y adaptado de: Voa News* |
| --- |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Realizá una primera lectura rápida del texto. ¿Cuánto dirías que podes comprender?   *Skim the text and say how much you can understand.*   * 1. todo   2. casi todo   3. la mitad   4. casi nada   5. nada |
| 1. ¿Qué estrategias (“ventanas”) te facilitaron la comprensión?   *Which “windows” helped you understand the meaning of the text?*   * 1. El contexto   2. El paratexto   3. Las palabras transparentes   4. Las palabras internacionales   5. Los números   6. Las marcas multinacionales   7. Los préstamos lingüísticos   8. Los nombres propios   9. Las palabras frecuentes   10. Otras ……………………………………………………………… |

| **II - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla que ves más abajo. ¿Podés predecir su significado?  *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?* |
| 2. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?  *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **mandatory** |  |  |
| **policy** |  |  |
| **concern** |  |  |
| **leak** |  |  |
| **surveillance** |  |  |
| **complain** |  |  |
| **rights** |  |  |
| **tool** |  |  |
| **sold** |  |  |
| **widen** |  |  |
|  | | |

| **III - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| ¿Qué tienen que hacer los nuevos usuarios de celulares antes de completar su registro con los operadores de telefonía móvil?  *What do new mobile phone users have to do before* *completing their registration with telecom operators?*  *…………………………………………………………………………………………………………………………………………………….*   1. ¿Cómo se llama el sitio de microblogueo de China?   *What is the microblogging site in China called?*  *…………………………………………………………………………………………………………………………………………………….*   1. ¿Cuántas cámaras de vigilancia planea tener China para 2022?   *How many surveillance cameras is China planning to have by 2022?*  *…………………………………………………………………………………………………………………………………………………….*   1. ¿Qué usa la policía para monitorear y rastrear las actividades online de los ciudadanos?   *What does the police use to monitor and track down Chinese citizens’ online activities ?*  *…………………………………………………………………………………………………………………………………………………….*   1. ¿En qué lugares hay cámaras de vigilancia según el texto?   *According to the text, where are there surveillance cameras?* |

| **clase 3** | **The first year of life** |  |
| --- | --- | --- |
| ***El primer año de vida*** |

# 

| **The first year of life** | |
| --- | --- |
| A newborn baby **can** see, hear and feel. By the age of five, a child **can** talk and ride a bike. How **does** this development **happen**? We **don’t** really understand the way language and thinking develop in the brain. Now scientists are using new technology to help them in their studies. They are discovering new information about the way a baby’s brain **develops**. |  |
| A study in 2010 showed that the experiences a child **has** in their firstfew years **are** important. These experiences **affect** the development of the brain. The study showedthat when children **receive** moreattention, they often **have** higher IQs. Babies **receive** information when they **see**, **hear** and **feel** things. This information **makes** connections between different parts of the brain. There are a hundred trillion connections in the brain of a three-year-old child.  One experiment studied how newborn babies’ brains **react** to different sounds. The sounds were in different patterns. The results of the study showed that babies **know** the two patterns **are** different. Patterns **are** important in language. The order of words **is** important to grammar and meaning. For example, ‘John killed the bear’ **doesn’t mean** the same as ‘The bear killed John.’ Both sentences **have** the same words, but they **are** in a different order. The experiment **shows** that babies start to learn grammar rules from the beginning of their life.  Language **is** important for child development. Babies **can** hear language in various ways: listening to television, audio books or the Internet and interacting with people. A scientist, Patricia Kuhl, compared two groups of nine-month-old American babies. Both groups heard Mandarin Chinese sounds. The first group watched videos. In the second group, people spoke the samesounds to the babies. Then they tested the babies. The second group recognised the different sounds. The first group learned nothing. Patricia Kuhl said this result was very surprising. It **shows** that social interaction **is** important to successful brain development in babies. | |
| Extraído y adaptado de: [National Geographic Learning](https://www.ngllife.com/first-year-life-0) | |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Observa el paratexto (podés acceder a la publicación original [aquí](https://www.ngllife.com/first-year-life-0))    1. ¿Qué información nos ofrece?    2. ¿Cuál es el contexto de producción?   *Look at the paratext.*  *What kind of information does it give us?*  *What is the context of production?* |
| 1. ¿Cómo está organizado el texto?   *How is the text organized?* |
| 1. Teniendo en cuenta los elementos paratextuales, elabora una primera hipótesis de lectura.   *Taking into account the paratextual elements, propose the first reading hypothesis.* |

| **II - Segundo acercamiento al texto**  ***Second approach to the text*** |
| --- |
| 1. Subrayá las palabras transparentes.   *Underline the transparent words.* |
| 1. Ahora subrayá los sustantivos propios y los números.   *Now underline proper nouns and the numbers.* |
| 1. Encontrá palabras que se repiten. Averiguá qué quieren decir.   *Find words that are repeated. Find out what they mean.* |
| 1. Utilizá la técnica de *skimming* (véase la explicación en el recuadro) para tener una idea general sobre el texto.   *Skim the text to get the gist of it.* |
| 1. *Luego de este primer acercamiento al texto, ¿podés realizar una segunda hipótesis de lectura?*   *After this first approach, can you propose a second reading hypothesis?*  *……………………………………………………………………………………………………………………………………………………...………………………………………………………………………………………………………………………………………………………* |



| **III - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla que ves más abajo. ¿Podés predecir su significado?   *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?*   1. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?   *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **brain** | **sustantivo** | **cerebro** |
| **see** |  |  |
| **hear** |  |  |
| **feel** |  |  |
| **talk** |  |  |
| **ride** |  |  |
| **development** |  |  |
| **understand** |  |  |
| **higher** |  |  |
| **listen (listening)** |  |  |
| **watch (watched)** |  |  |
| **speak (spoke)** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **IV - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| **Leé el artículo y elegí la opción correcta.**  ***Read the article and choose the correct option.*** |
| 1. Según el primer párrafo …  According to the first paragraph …   * la mayoría de los niños de 5 años habla y camina. * los científicos entienden cómo funciona el cerebro de los niños. * la tecnología es útil para el estudio del desarrollo del cerebro.     2. ¿Por qué las primeras experiencias son importantes?  *Why are first experiences important?*   * Afectan sus relaciones con sus padres. * Afectan el desarrollo del cerebro. * Afectan cómo se sienten.   3. Según el segundo párrafo, ¿qué genera nuevas conexiones en el cerebro?  *According to the second paragraph, what makes new connections in the brain?*   * tener un IQ (coeficiente intelectual) más alto * la edad del niño/la niña * tener variedad de estímulos sensoriales   4. Los experimentos con patrones de sonido muestran que los bebés...  *Experiments with sound patterns show that babies …*   * pueden empezar a aprender la gramática. * distinguen palabras largas de cortas. * distinguen palabras en distintos idiomas.   5. El estudio descripto en el último párrafo muestra que...  *The study described in the last paragraph shows that …*   * los bebés pueden entender la televisión desde pequeños. * la interacción social es fundamental para el cerebro. * mirar videos es un buen método para desarrollar el cerebro de un niño.   6. ¿ A quién se refiere el pronombre THEY en la siguiente oración?  ***They*** *are discovering new information about the way a baby’s brain develops*.  7. ¿ A quién se refiere el pronombre THEY en la siguiente oración?  *Then* ***they*** *tested the babies.*  8. ¿ A qué se refiere el pronombre IT en la siguiente oración?  ***It*** *shows that social interaction is important to successful brain development in babies.*  9. ¿Cómo traducirías los pronombres THEY e IT en las oraciones 6, 7 Y 8?  *How would you translate pronouns THEY and IT in sentences 6, 7 and 8?* |

| *Inglés Técnico* | **What is Technology?** |  |
| --- | --- | --- |
| ***¿Qué es la Tecnología?*** |

| Etymologically the term technology comes from the combination of these two Greek morphemes tékhnē, (meaning “art”) and ‎-logía (meaning “study”). It refers to the collection of techniques, skills, methods, and processes used in the production of goods or services or the accomplishment of objectives, such as scientific investigation.  The human species' use of technology began with the conversion of natural resources into simple tools. The prehistoric discovery of how to control fire and the later Agricultural Revolution increased the available sources of food. Likewise, the invention of the wheel helped humans to travel and control their environment. Later developments in historic times, including the printing press, the telephone, and the Internet, have lessened physical barriers to communication and allowed humans to interact freely on a global scale. Also, the steady progress of military technology has brought weapons of ever-increasing destructive power. **The Greeks’ view about technology:** Technology has been a subject of discussion in philosophy since the Greeks. The Greek philosopher Democritus, for example, believed that technology is an imitation of nature. House-building and weaving were first invented by imitating swallows and spiders building their nests and nets, respectively.  Aristotle held the same view that technology is the consequence of imitation of nature, but he added in his book *Physics Book II* that:  "generally art in some cases completes what nature cannot bring to a finish." **Contemporary view about technology:** Today, technology is a subject of debate because it is considered to be a double-edged sword. While it has helped humanity in extending its potential with outstanding inventions, it is nonetheless threatening humankind through some other destructive ones. In addition to polluting the earth in unprecedented ways, wars have become more and more devastating due to technological inventions. Ethical dimensions of recent technological developments, such as DNA engineering, have become a focal point of questioning and discussion. Philosophical debates have arisen over the use of technology, with disagreements over whether technology improves the human condition or worsens it.  To make matters worse, a consensus definition of technology has become more difficult to find due to recent evolution in science and its applications. It is especially confusing to decide whether technology refers to the machines (or more precisely the hardware), the rules that govern or make them work, the system that operates them or the different applications of science that are related to them. What is sure is that technology has shaped societies and adapted itself to people's changing needs.  *Extraído y adaptado de:My English Pages.* |
| --- |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Realizá una primera lectura rápida del texto. ¿Cuánto dirías que podes comprender?  *Skim the text and say how much you can understand.*   1. todo 2. casi todo 3. la mitad 4. casi nada 5. nada |
| 2. ¿Qué estrategias (“ventanas”) te facilitaron la comprensión?  *Which “windows” helped you understand the meaning of the text?*   1. El contexto 2. El paratexto 3. Las palabras transparentes 4. Las palabras internacionales 5. Los números 6. Las marcas multinacionales 7. Los préstamos lingüísticos 8. Los nombres propios 9. Las palabras frecuentes 10. Otras ……………………………………………………………… |

| **II - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla que ves más abajo. ¿Podés predecir su significado?  *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?* |
| 2. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?  *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **skills** |  |  |
| **goods** |  |  |
| **accomplishment** |  |  |
| **resources** |  |  |
| **available** |  |  |
| **likewise** |  |  |
| **developments** |  |  |
| **allowed** |  |  |
| **due to** |  |  |
| **improves** |  |  |
| **worsens** |  |  |
| **whether…or…** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **III - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| a. Leé el artículo y decí si las oraciones son Verdaderas (V) o Falsas (F).  *Read the article and say if the sentences are True or False.* |
| 1. La etimología del término *tecnología* se refiere al arte de estudiar la producción de bienes y servicios y también a analizar los logros de los objetivos en investigaciones científicas. *Etymologically the term technology refers to the art of studying the production of goods or services and to the accomplishment of objectives in scientific investigation.* 2. El uso de la tecnología se remonta a tiempos prehistóricos cuando el hombre convirtió los recursos naturales en herramientas.   *The use of technology dates from prehistoric times when man turned natural resources into tools.*   1. Cuando el hombre pudo controlar el fuego y más tarde con la revolución agrícola, el acceso a la comida fue más fácil.   *When man could control fire and then with the agricultural revolution, access to food was easier.*   1. Otros desarrollos tecnológicos, como el invento del teléfono e internet permitieron la comunicación global entre las personas.   *Other technological developments, such as the invention of the phone and internet allowed global communication between people.*   1. El avance tecnológico en el área militar también ha sido positivo ya que el desarrollo de armas cada vez más potentes ha permitido una mejor defensa a los países en guerra.   *The technological advance in the military area has also been positive since the development of ever more powerful weapons has allowed a better defense to countries in war.*   1. Aristóteles y Democritus tenían opiniones muy distintas sobre el concepto de tecnología.   *Aristotels and Democritus held very different opinions about the concept of technology*.   1. Resulta difícil llegar a un consenso sobre la definición de la palabra tecnología ya que algunos se refieren al hardware y otros al software.   *It is hard to agree on the definition of the word technology as some refer to the hardware and others to the software.*   1. No hay dudas de que la tecnología ha determinado a la sociedad y se ha adaptado a las necesidades de la gente.   *There is no doubt that technology has determined society and has adapted to people's needs.* |
| b. Leé la sección *Visión contemporánea sobre la tecnología* y completá el siguiente cuadro.  *Read the section “Contemporary view about technology” and complete the following chart.*   | **Aspectos positivos de la tecnología** | **Aspectos negativos de la tecnología** | | --- | --- | |  |  | |

| **clase 4** | **The first year of life (cont.)** |  |
| --- | --- | --- |
| ***El primer año de vida (cont.)*** |

# 

# En esta clase nos enfocaremos en algunos puntos gramaticales que aparecen en el texto “The first year of life”. Si bien esta clase es muy extensa en cantidad de hojas, van a encontrar que algunos puntos gramaticales en los que nos enfocamos ya son muy conocidos por la mayoría de ustedes. De todos modos, verán que cada uno está explicado en detalle. Encontrarán las respuestas a cada ejercicio al final de la clase.

| **V- Puntos gramaticales**  ***Grammar points*** |
| --- |

| 1. **Pronombres personales**   ***Personal pronouns*** |
| --- |
|  |
|  |
| | **I** | yo | | --- | --- | | **you** | vos / tú / usted | | **he** | él | | **she** | ella | | **it** | él /ella / ello (pronombre neutro; no se traduce) | | **we** | nosotros / nosotras | | **you** | ustedes | | **they** | ellos / ellas |   Al igual que en español, los pronombres personales se usan en función de sujeto.  Lo interesante es ver que por lo general no se traducen porque en español utilizamos el sujeto tácito.  Ej.: Are **you** evaluating the results of the research?  *¿Estás (vos o tú) evaluando los resultados de la investigación?*  ¿Está (usted) evaluando los resultados de la investigación?  *¿Están (ustedes) evaluando los resultados de la investigación?*    **It** showed scientists that social interaction is important.  *Le mostró a los científicos que la interacción social es importante.*  **I** prefer to use this method.  *Prefiero usar este método.* |

| **b. Traduzcamos**  ***Let’s translate.*** |
| --- |
| 1. This is the African jungle. **It** is home to many exotic animals.  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  2. **They** work in a mine. **They** work in dangerous conditions for long hours. ……………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  3. **He** is Mario. **He** is a rural worker. Sometimes **he** worked for days without sleep.  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  …………………………………………………………………………………………………………………………………… |

| **2. Adjetivos posesivos**  ***Possessive adjectives*** |
| --- |
| | **my** | house | **mi** casa | | --- | --- | --- | | houses | **mis** casas | | **your** | house | **tu/su** casa | | houses | **tus/sus** casas | | **his** | house | **su** casa (de él) | | houses | **sus** casas (de él) | | **her** | house | **su** casa (de ella) | | houses | **sus** casas (de ella) | | **our** | house | **nuestra** casa | | houses | **nuestras** casas | | **their** | house | **su** casa (de ellos/ellas) | | houses | **sus** casas (de ellos/ellas) |   Los adjetivos posesivos, a diferencia del español, no tienen variación de género (femenino, masculino) ni de número (singular, plural). |

| **a. Más ejemplos**  ***Further examples*** |
| --- |
| |  | **I** live in Germany. | **My** country is part of the European Union.  ***Mi*** *país es parte de la Unión Europea*. | | --- | --- | --- | |  | Are **you** an artist? | **Your** style is very interesting.  ***Tu*** *estilo es muy interesante.* | |  | **She**'s Malala Yousafzai.  **She** is a Pakistani activist for female education and a Nobel Peace Prize laureate. | In 2010, the New York Times made a documentary about **her** life.  *En 2010, el New York Times hizo un documental sobre* ***su*** *vida.* | |  | **He** is Jason Furman.  **He** is a professor at Harvard University. | **His** classes are interesting and dynamic.  ***Sus*** *clases son interesantes y dinámicas.* | |  | **You** are English students. | Do you like **your** teacher?  *¿Te gusta* ***tu*** *maestro/a?* | |  | **We** are Argentinian.  **We** love our country. | **Our** country is big and beautiful.  ***Nuestro*** *país es grande y hermoso.* | |  | **They** are Japanese girls.  **They** live in Tokyo. | **Their** country is an island in East Asia, located in the northwest Pacific Ocean.  ***Su*** *país es una isla en Asia oriental, situada en el noroeste del océano Pacífico.* | |

| **b. Traduzcamos**  ***Let’s translate.*** |
| --- |
| 1. We need individuals to provide emotional and practical support to terminally ill patients and **their** families.   …………………………………………………………………………………………………………………………………..  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  2. In **his** last performance, Beethoven could not hear the audience.  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  3. In more recent times, Susan Eloise Hinton published **her** books under the name S. E. Hinton.  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  …………………………………………………………………………………………………………………………………… |

| **3. El verbo “ser” o “estar”**  ***The verb “to be”*** |
| --- |
| El verbo **“to be**” se puede traducir como “ser” o “estar”.  Toma distintas formas según la persona. Y tiene un régimen propio.  **a. Afirmativo**   | I **am (´m)** | soy / estoy | a good student/  un buen estudiante.  in Paris.**/**  en París. | | --- | --- | --- | | you **are (´re)** | sos o eres / estás | | he **is (´s)** | es / está | | she **is (´s)** | | it **is (´s)** | | we **are (´re)** | somos / estamos | | you **are (´re)** | son / están | | they **are (´re)** | son / están |   **b. Negativo**   | I | am | not | a bad student/  un mal estudiante.  in Paris. | | --- | --- | --- | --- | | She  He  It | is | not (isn’t) | | We | are |  | | You | not (aren’t) | | They |  |   **c. Interrogativo**  Para formar la pregunta se invierte el orden sujeto-verbo   | Am | I | a good student?  in Paris? | | --- | --- | --- | | Is | he/she/it | | Are | we/you/they | |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| **Lee los ejemplos y reconocé si el verbo “to be” significa “ser” o “estar”.**  ***Read the examples and say if the verb “to be” means “ser” o “estar”.*** | | | |
| **I am** Romina  **I’m** Romina.  **I’m not** Francesca.  **I am** in Paris now.  **I’m** in Paris now.  **I’m not** in Rome now. |  | **We are** the champions.  **We’re** the champions.  **We’re not** Brazilian.  **We are** very happy!!  **We’re** celebrating!  **We’re not** sad! |  |
| **You are** Pablo.  **You’re** Pablo.  **You are**  sad.  **You´re** sad. |  | **You are** teenagers..  **You´re** teenagers.  **You are not** children.  **You´re** bored.  **You’re** not amused. |  |
| **It is** a bear.  **It 's a** bear.  **It´s not** a lion.  **It isn't a** tiger.  **It is** tired.  **It´s** tired. |  | **They are** soldiers.  **They’re** soldiers.  **They are** hungry.  **They’re** hungry.  **They aren’t** clean. |  |
| **She is** my sister.  **She 's** my sister.  **She is** very excited.  **She’s** very excited. |  |  |  |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let’s translate.*** |
| --- |
| 1. Now scientists **are** worried about the new virus.   …………………………………………………………………………………………………………………………………..  ……………………………………………………………………………………………………………………………………   1. German historians **are** at the Modern History Conference now.   …………………………………………………………………………………………………………………………………...  ……………………………………………………………………………………………………………………………………   1. The president of Lithuania **isn’t** in his country today.   …………………………………………………………………………………………………………………………………...  ……………………………………………………………………………………………………………………………………   1. Workers **aren't** at the plant today. |

| **4. El presente simple**  ***The present simple*** |
| --- |
| ¿Para qué utilizamos el presente simple en español? Reflexionemos sobre estos ejemplos:   1. El sol sale por el este. 2. Juan estudia pueblos originarios en la zona del Amazonas. 3. El agua hierve a 100°C en condiciones normales de temperatura y presión. 4. Las nuevas relaciones sociales presentan una situación inesperada. 5. Los trabajadores de la salud no esperan nuevos casos de esta enfermedad. 6. ¿Daniel trabaja en un centro de logística?   En inglés el presente simple se utiliza del mismo modo. Para hacer descripciones, elaborar definiciones, leyes, actividades cotidianas o enunciados de verdades que se consideran indiscutibles.  Veamos lo siguiente:  a. **Afirmativo**   | **Sujeto +** | **Verbo** | | --- | --- | | *I*  *We*  *You*  *They* | **infinitivo**  go to work.  read the news.  do research. | | *He*  *She*  *It* | **infinitivo + s**  goes to work.  reads the news.  does research. |   La terminación **“s”** o **“es”** en los verbos indica tercera persona singular, afirmativo, presente.  b**. Negativo**   | **Subject** | **Auxiliary** | **Main Verb** | | --- | --- | --- | | *I*  *We*  *You*  *They* | **do + not**  **don’t** | Infinitivo  go to university.  read read the news.  do research. | | *He*  *She*  *It* | **does + not**  **doesn’t** |   Cuando aparece el auxiliar “*does*” en la tercera persona del singular, el verbo principal no tiene “s” o “es” (como en la forma afirmativa).  ***Don’t*** *y* ***doesn’t***se traducen como *“no”.*  c. **Interrogativo**   | **Auxiliar** | **Sujeto** | **Verbo** | | --- | --- | --- | | **Do** | *I*  *We*  *You*  *They* | Infinitivo  go?  read?  do? | | **Does** | *He*  *She*  *It* |   ***Do*** *y* ***does*** *no se traducen.* Simplemente indican tiempo presente. |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| Water **boils** at 100 ° C under normal conditions of temperature and pressure.  *El agua* ***hierve*** *a 100°C en condiciones normales de temperatura y presión.*  Health workers **do not expect** new cases of this disease.  *Los trabajadores de la salud* ***no esperan*** *nuevos casos de esta enfermedad.*  **Does** Daniel **work** in a logistics center?  *¿Daniel* ***trabaja*** *en un centro de logística?*  Where **do** we **find** the proteins that we need?  *¿Dónde* ***encontramos*** *las proteínas que necesitamos?* |
|
|
|
|
|
|
|

| **b. Traduzcamos**  ***Let’s translate.*** |
| --- |
| 1. This company **believes** that personal development and training are very important.  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  2. What **do** large industrial companies **want** from energy companies?  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  3. The headaches **do not go** away when I use the new painkillers.  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  …………………………………………………………………………………………………………………………………… |

| **5. Verbo “poder” en presente**  ***Can*** |
| --- |
| **Uso**  En inglés se utiliza **CAN** y su forma negativa **CAN`T** (cannot) para expresar la idea de habilidad o falta de habilidad. Es decir, “poder” (verbo).  Se entiende por *habilidad*, cosas que sabemos hacer, que tenemos un talento natural para hacer o que aprendimos a hacerlas. |
| **Forma**  Veamos cómo se utiliza en distintos tipos de oraciones:   | Afirmativo | I **can** speak Spanish. | | --- | --- | | Negativo | I **can't** speak Chinese/ I cannot speak Chinese  (la segunda forma del negativo (cannot) es menos utilizada) | | Interrogativo | **Can** you speak English? | |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| In the library you **can find** resources for your investigation.  *En la biblioteca,* ***podés encontrar*** *recursos para tu investigación.*  (At a shop) How **can** I **help** you?  *(En un negocio) ¿Cómo* ***puedo ayudarte****?*  After finishing this course, he **can work** as a technician.  *Después de terminar este curso,* ***puede trabajar*** *como técnico.*  Scientists **can't find** a cure for cancer.  *Los científicos* ***no pueden encontrar*** *una cura para el cáncer.* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let’s translate.*** |
| --- |
| 1. People **can see** the *Mona Lisa* in the Louvre Museum.  …………………………………………………………………………………………………………………………………..  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  2. **Can** you **think and act** quickly in a life-or-death situation?  …………………………………………………………………………………………………………………………………..  ……………………………………………………………………………………………………………………………………  3. When used correctly, a seat belt **can prevent** serious injury or death in a crash.  …………………………………………………………………………………………………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………………………………………… |

| *Inglés Técnico* | **The World Wide Web** |  |
| --- | --- | --- |
| ***La Red Informática Mundial*** |

| The World Wide Web, the WWW or the Web refers to an information space where documents and other web resources are identified by *Uniform Resource Locators* (URLs), interlinked by hypertext links, and can be accessed via the Internet. It was invented by the English scientist Tim Berners-Lee in 1989. He wrote the first web browser computer program in 1990. The World Wide Web has been central to the development of the Information Age and is the primary tool billions of people use to interact on the Internet.  Web pages are primarily text documents formatted and annotated with Hypertext Markup Language (HTML). In addition to formatted text, web pages may contain images, video, audio, and software components that are rendered in the user's web browser as coherent pages of multimedia content. Embedded hyperlinks permit users to navigate between web pages. Multiple web pages with a common domain name make up a website. Website content can largely be provided by the publisher or by users who contribute content online.  Recently, many people have criticized today's misuse of the web. The inventor of the World Wide Web, Tim Berners-Lee himself has warned of the dangers of the Internet. According to him, the web has become a tool in the hands of the powerful to get what they want. For example, he warns that fake news is disseminated either to generate a lot of money or to attempt to manipulate people's opinions. Another worry is the gross invasion of privacy. Tim Berners-Lee is also concerned about governments' misuse of the Internet to collect personal data to manipulate or oppress people.  *Extraído y adaptado de:* [*My English Pages*](https://www.myenglishpages.com/english/reading-world-wide-web.php)*.* |
| --- |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Realizá una primera lectura rápida del texto. ¿Cuánto dirías que podes comprender?  *Skim the text and say how much you can understand.*   1. todo 2. casi todo 3. la mitad 4. casi nada 5. nada |
| 2. ¿Qué estrategias (“ventanas”) te facilitaron la comprensión?  *Which “windows” helped you understand the meaning of the text?*   1. El contexto 2. El paratexto 3. Las palabras transparentes 4. Las palabras internacionales 5. Los números 6. Las marcas multinacionales 7. Los préstamos lingüísticos 8. Los nombres propios 9. Las palabras frecuentes 10. Otras ……………………………………………………………… |

| **II - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla que ves más abajo. ¿Podés predecir su significado?  *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?* |
| 2. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?  *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **age** |  |  |
| **tool** |  |  |
| **primarily** |  |  |
| **in addition to** |  |  |
| **rendered** |  |  |
| **misuse** |  |  |
| **warned** |  |  |
| **attempt** |  |  |
| **another** |  |  |
| **concerned** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **III - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| Leé el artículo y elegí la opción correcta. Completá el formulario.  *Read the article and choose the correct option. Complete the form.* |

| **clase 5** | **A Brief History of the Vikings** |  |
| --- | --- | --- |
| ***Una breve historia de los vikingos*** |

# 

| **A Brief History of the Vikings** | |
| --- | --- |
| **Who were the Vikings?** The Vikings are commonly known as invaders, predators, and barbarians. Who **were** they? Where **did** they come from? What's the truth about their raids? One thing is sure, the history of the Vikings is not characterized only by raiding. The Vikings **developed** a complex and often sophisticated Scandinavian culture. In addition to their well-known raids, they **were** traders, artists, poets, skilled craftsmen, and sailors. **Who are the Vikings and what's their origin?**The Vikings **originated** from Scandinavia - Denmark, Norway, and Sweden. These lands **were** mainly rural. The only sources of living **were** agriculture and fishing. The Viking society **was** divided into three socio-economic classes, namely, the *Thralls*, *Karls* and *Jarls*. The *Thralls* **were** the lowest ranking class and **were** slaves. Slaves **were** a quarter of the population. The *Karls*, however, **were** free peasants. They **owned** | |
| farms, land, and cattle and **engaged** in daily chores like plowing the fields, milking the cattle, building houses and wagons. The *Jarls* **were** the aristocracy of Viking society. They **were** wealthy and **owned** large estates with huge longhouses, horses and many *thralls*. The *thralls* **did** most of the daily chores, while the *Jarls* did administration, politics, hunting, sports, **visited** other Jarls or **were** abroad on expeditions. When a *Jarl* died and **was** buried, his household *thralls* were sometimes sacrificially **killed** and **buried** next to him, as many excavations have revealed.  **Raids and settlements**  From the late 8th to late 11th centuries, the Vikings **raided** and **traded** from their Northern European homelands across wide areas of Europe, and **explored** westwards to Iceland, Greenland, and North America. The longship that they **designed, helped** them to explore, expand their activities, and settle in diverse areas of north-western Europe, Belarus, Ukraine, and European Russia, the North Atlantic islands and as far as the north-eastern coast of North America.  **Settlement in Britain**  From around 860 AD onwards, The Vikings **raided**, **settled** and **prospered** in Britain. The earliest recorded Viking raid, on 6 January 793, **targeted** the monastery on the island of *Lindisfarne*. The raiders **killed** the resident monks or **threw** them into the sea to drown or carried them away as slaves.  In the years that **followed**, the Vikings **left** no region of Britain safe. They **attacked** other villages, monasteries and even cities in Wales, Scotland, Ireland, and England. Only one kingdom, namely *Wessex*, **led** by King Alfred the Great, successfully **resisted** the Vikings raids. Because of this fierce resistance the Vikings **left** Wessex and **settled** to the north, in an area called *Danelaw*. There the Vikings **established** *York* as a leading mercantile city and many of them started farming and trading. After that, they **signed** a peace agreement in 878 for peaceful relations between the English and the Vikings. Despite these treaties, conflicts continued on and off. | |
| Extraído y adaptado de: [My English Pages.com](https://www.myenglishpages.com/english/reading-brief-history-of-vikings.php) | |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Observa el paratexto.    1. ¿Qué información nos ofrece?    2. ¿Cuál es el contexto de producción?   *Look at the paratext.*  *What kind of information does it give us?*  *What is the context of production?* |
| 1. ¿Cómo está organizado el texto?   *How is the text organized?* |
| 1. Teniendo en cuenta los elementos paratextuales, elabora una primera hipótesis de lectura.   *Taking into account the paratextual elements, propose the first reading hypothesis.* |



| **II - Segundo acercamiento al texto**  ***Second approach to the text*** |
| --- |
| 1. Escaneá el texto, encontrá las palabras transparentes y luego subrayalas.   *Scan the text, find the transparent words and then underline them.* |
| 1. Ahora volvé a escanear el texto y subrayá los sustantivos propios y los números.   *Now scan the text again and underline the proper nouns and the numbers.* |
| 1. Encontrá palabras que se repiten. Averiguá qué quieren decir.   *Find words that are repeated. Find out what they mean.* |
| 1. *Luego de este primer acercamiento al texto, ¿podés realizar una segunda hipótesis de lectura?*   *After this first approach, can you propose a second reading hypothesis?*  *……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………* |

| **III - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla. ¿Podés predecir su significado?   *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?*   1. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?   *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **slaves** |  |  |
| **chores** |  |  |
| **wealthy** |  |  |
| **huge** |  |  |
| **abroad** |  |  |
| **buried** |  |  |
| **settle (settled)** |  |  |
| **throw (threw)** |  |  |
| **sea** |  |  |
| **leave (left)** |  |  |
| **agreement** |  |  |
| **peaceful** |  |  |
| **despite** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **IV - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| **Leé el artículo y elegí la opción correcta.** *Read the article and choose the correct option.* |
| 1. Leé el primer párrafo y marcá las opciones correctas.  *Read the first paragraph and tick the right options.*  Los Vikingos eran…  *Vikings were..*   * artistas * poetas * marineros * científicos * comerciantes * invasores * artesanos * pescadores   2. Leé el segundo párrafo y completá el siguiente cuadro.  *Read the second paragraph and complete the following chart.*   | **Clase socio - económica** | **Rango** | **Características** | | --- | --- | --- | | *Thralls* | esclavos |  | | *Karls* |  |  | | *Jarls* |  |  |   3. Leé el tercer párrafo y responde VERDADERO O FALSO:  *Read the third paragraph and answer TRUE or FALSE.*  Los Vikingos atacaron y comerciaron a través de una amplia zona de Europa.  *The Vikings raided and traded across wide areas of Europe.*   * Verdadero * Falso   4. Leé los últimos dos párrafos y enumera eventos en orden cronológico:  *Read the last two paragraphs and number the events in chronological order.*   * Los Vikingos atacaron otras ciudades de Inglaterra * Dejaron Wessex y partieron hacia el norte. * Atacaron un monasterio y tiraron a los monjes al mar para que se ahoguen. * Se asentaron en York y firmaron un tratado de paz con los ingleses. * El rey Alfredo logró resistir los ataques de los Vikingos en Wessex. |

| **V- Puntos gramaticales**  ***Grammar points*** |
| --- |

| 1. **Verbo “ser” o “estar” - Pasado**   ***Verb “to be” - Past*** |
| --- |
| El verbo “to be” (ser o estar) en el pasado toma dos formas distintas según la persona.   | I | **was** | **very happy yesterday.**  **in Paris yesterday.** | | --- | --- | --- | | He | | She | | It | | We | **were** | | You | | They |   Al igual que en el presente, agregan “not” para formar el negativo:   | I | **was + not**  **wasn´t** | **very happy yesterday.**  **in Paris yesterday.** | | --- | --- | --- | | He | | She | | It | | We | **were + not**  **weren´t** | | You | | They |   y se invierte el orden para formar la pregunta:   | **Was** | I | very happy yesterday?  in Paris yesterday? | | --- | --- | --- | | he | | she | | it | | **Were** | we | | you | | they |   ⇒ Se puede traducir, dependiendo del contexto, por el pretérito indefinido/perfecto (*fui, trabajé*) o por el pretérito imperfecto (*iba, trabajaba*), ambos del modo indicativo.   * Ej: *pretérito indefinido:*   I **was** in Mendoza last year. ＝ *(Yo)* ***estuve*** *en Mendoza el año pasado.*  We **were** with Peter yesterday. = ***Estuvimos*** *con Peter ayer.*   * Ej:  *pretérito imperfecto:*   I **was** a good student at school. = *(Yo)* ***era*** *buena alumna en el colegio.*  My mum **was**  a secretary when she **was** young. = *Mi mamá* ***era*** *secretaria cuando* ***era*** *joven.* |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| By the time Picasso **was** a teen, he **was** a better artist than his father.  *Para cuando Picasso* ***era*** *adolescente,* ***era*** *mejor artista que su padre.*  Sparta **was** a military society governed by a small group of men.  *Esparta* ***fue*** *una sociedad militar gobernada por un pequeño grupo de hombres.*  India and China **were not** the main contributors of emissions during the process of industrialization.  *India y China* ***no fueron*** *los principales causantes de emisiones durante el proceso de industrialización.*  **Were** the Spanish representatives at the conference in Milan?  *¿****Estuvieron*** *los representantes españoles en la conferencia en Milán?* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let’s translate.*** |
| --- |
| 1. Marie Curie **was** the first woman to win a Nobel Prize.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  2. **Were** they at the factory at the time of the fire? ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  3. The Aztecs **were** a tribe who **were** in central Mexico until the arrival of the Spanish conquistadors.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………… |

| 1. **Pasado Simple**   ***Past Simple*** |
| --- |
| Al igual que en castellano, los usos más frecuentes del Pasado Simple son:  • Relatar hechos ocurridos en el pasado  • Describir situaciones pasadas  Dependiendo del contexto, se puede traducir por el pretérito indefinido o por el pretérito imperfecto del indicativo.  Ej.: I **worked**.  (Yo) **trabajé** (pretérito indefinido)  o  (Yo) **trabajaba** ( pretérito imperfecto)    **a. Affirmative**  ¿Cómo sabemos si una oración (es decir, un verbo) está en pasado? Existen verbos que son regulares, o sea que siguen una regla para formar el pasado, y otros que son irregulares, es decir que no siguen una regla para formar el pasado. Podemos ver una lista de los pasados de verbos irregulares en el apéndice 1.  Los verbos regulares: agregan “**ed**” o solamente “**d**” al infinitivo.  Ej.: work ⇒work**ed** - play ⇒ play**ed** - study ⇒ studi**ed**  Los verbos irregulares, como dijimos antes, no siguen ninguna regla para formar el pasado o el participio. La forma pasada corresponde a la 2da columna de la lista de verbos irregulares. En el apéndice 1 encontrarás la lista de verbos irregulares.  Ej.: go ⇒ went - see ⇒ saw - come ⇒ came  La buena noticia es que tiene la misma forma para todas las personas.   | Regular | Irregular | | --- | --- | | I want**ed** to become a teacher.  Yo **quería** convertirme en una maestra.  She studi**ed** hard for her exam.  Ella **estudió** duramente para el examen. | I **became** a teacher in 1995.  Yo **me convertí** en maestra en 1995.  She **got** good results in her exam.  Ella **obtuvo** buenos resultados en el examen. |   **b. Negative**  Cuando leamos un texto, identificaremos una oración negativa en pasado porque se forma con el auxiliar did + not. Veamos   | **sujeto** | **did+not** | **Verbo en infinitivo** |  | | --- | --- | --- | --- | | *I*  *Messi*  *Sheila*  *etc.* | **did + not**  **didn’t** | work  play  go  see | last weekend.  tennis last week.  to the supermarket yesterday.  my friend last night. |   Al aparecer el auxiliar “*did*”, el verbo principal vuelve a la forma infinitiva.  ***Didn’t***se traduce como *“no”.*  **c. Interrogative**   | **Auxiliar** | **Sujeto** | **Verbo en infinitivo** |  | | --- | --- | --- | --- | | **Did** | *I*  *He*  *We*  *they* | work  play  go  see | last weekend?  tennis last week?  to the supermarket yesterday?  my friend last night? |   ***Did*** *no se traduce.* Simplemente indica tiempo pasado. |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| Beethoven **preferred** being alone to compose symphonies..  *Beethoven* ***prefería*** *estar solo para componer sinfonías.*  The company **built** a new factory outside of town.  *La compañía* ***construyó*** *una fábrica nueva fuera de la ciudad.*  They **didn´t know** how to solve the equation.  *(Ellos)* ***no supieron*** *cómo resolver la ecuación.*  **Did** the engineer **notice** the mistake immediately?  *¿El ingeniero* ***notó*** *el error inmediatamente?* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let’s translate*** |
| --- |
| 1. Which type of diabetes **did** the patient **have**?  …………………………………………………………………………………………………………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………………………………………………..  2. The emperor **decided** to link the parts of his empire with an amazing system of roads.  …………………………………………………………………………………………………………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………………………………………………..  3. Contemporary circus **became** popular and others followed:  ………………..………………………………………………………………………………………………………………………... |

| *Inglés Técnico* | **Top 10 Most Popular Programming Languages** |  |
| --- | --- | --- |
| ***Los 10 lenguajes de programación más populares*** |

| There are hundreds of programming languages in use today. How can you know which one to learn first? How do you know which ones are the best for your IT field of choice? Well, I can't answer that question for you. But why not start by learning one of the top 10 most popular ones? That way you will always be able to get a job in the IT industry.  Learning a programming language is not easy, but it can be very rewarding. You will have a lot of questions at first. Just remember to get help when you need it! You can find out the answer to almost everything on Google nowadays.... so there is no excuse for failure. Also remember that it takes years to become an expert programmer. Don't expect to get good overnight. Just keep learning something new every day and eventually you will be competent enough to get the job done ;)  This article covers the top 10 most popular programming languages as ranked by Tiobe.com in June 2009. I have added some general reviews and comments about each language they listed. Remember these are my own personal opinions. Other IT professionals might have different opinions.  Source: https://www.english4it.com/module/core/unit/9/reading |
| --- |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Realizá una primera lectura rápida del texto. ¿Cuánto dirías que podes comprender?  *Skim the text and say how much you can understand.*   1. todo 2. casi todo 3. la mitad 4. casi nada 5. nada |

| **II - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla que ves más abajo. ¿Podés predecir su significado?  *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?* |
| 2. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?  *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **field** |  |  |
| **be able to** |  |  |
| **easy** |  |  |
| **rewarding** |  |  |
| **find out** |  |  |
| **failure** |  |  |
| **overnight** |  |  |
| **keep (learning)** |  |  |
| **enough** |  |  |
| **might** |  |  |
|  | | |

| **III - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| Leé el artículo y elegí la opción correcta.  *Read the article and choose the correct option.* |
|  |

| **clase 6** | **A long and healthy life?** | **virtual** |
| --- | --- | --- |
| ***¿Una vida larga y saludable?*** |

# 

# 

| **A long and healthy life?** | |
| --- | --- |
| Scientists are studying genes that could mean long life for us all. **There are** already many, many people **who** live to more than a hundred. In fact, **there are** now so many healthy elderly people that **there's** a name for them: the wellderly. These are people over the age of eighty **who** have no major illnesses, such as high blood pressure, heart disease or diabetes.  **There are** many scientific studies of communities **where** a healthy old age is typical. These include places like Calabria in southern Italy and the island of Okinawa in Japan. In Calabria, the small village of Molochio has a population of about 2,000. And of these 2,000 people, **there are** at least eight people over a hundred years old. Researchers ask people like this the secret of their long life. The answer is almost always about food and is almost always the same: 'I eat a lot of fruit and vegetables'; 'I eat a little bit of everything'; 'I never smoke, I don't drink'.  So, in the past, scientists looked at things such as diet and lifestyle for an explanation of long life. But these days they are also looking at genetic factors. Researcher Eric Topol says that **there are** probably genes that protect people from the effects of the ageing process. The new research into long life investigates groups of people **who** have a genetic connection. One interesting group lives in Ecuador. In one area of the country **there are** a number of people with the same genetic condition. It's called Laron syndrome. These people don't grow very tall – just over one metre. But Laron syndrome also gives them protection against cancer and diabetes. As a result, they live longer than other people in their families. On the other side of the world, on the Hawaiian island of Oahu, **there's** another group of long-lived men. They are Japanese-Americans but they have a similar gene to the Laron syndrome group.  In Calabria, researchers constructed the family trees of the 100-year-old people. They looked at family information from the 19th century to today. They think that **there are** genetic factors that give health benefits to the men. This is interesting because generally, in Europe, women live longer than men.  So what really makes people live longer? Probably, it's a combination of genes, the environment and one more thing – luck. | |
| Extraído y adaptado de: [National Geographic Learning Life](https://www.ngllife.com/long-and-healthy-life) | |

# 

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Observa el paratexto.    1. ¿Qué información nos ofrece?    2. ¿Cuál es el contexto de producción?   *Look at the paratext.*  *What kind of information does it give us?*  *What is the context of production?* |
| 1. ¿Cómo está organizado el texto?   *How is the text organized?* |
| 1. Teniendo en cuenta los elementos paratextuales, elabora una primera hipótesis de lectura.   *Taking into account the paratextual elements, propose the first reading hypothesis.* |

| **II - Segundo acercamiento al texto**  ***Second approach to the text*** |
| --- |
| 1. Escaneá el texto, encontrá las palabras transparentes y luego subrayalas.   *Scan the text, find the transparent words and then underline them.* |
| 1. Ahora volvé a escanear el texto y subrayá los sustantivos propios y los números.   *Now scan the text again and underline the proper nouns and the numbers.* |
| 1. Encontrá palabras que se repiten. Averiguá qué quieren decir.   *Find words that are repeated. Find out what they mean.* |
| 1. Utilizá la técnica de *skimming* para tener una idea general sobre el texto.   *Skim the text to get the gist of it.* |
| 1. *Luego de este primer acercamiento al texto, ¿podés realizar una segunda hipótesis de lectura?*   *After this first approach, can you propose a second reading hypothesis?*  *……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………* |

| **III - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla. ¿Podés predecir su significado?   *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?*   1. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?   *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **healthy** |  |  |
| **age** |  |  |
| **illness (illnesses)** |  |  |
| **disease** |  |  |
| **eat** |  |  |
| **smoke** |  |  |
| **drink** |  |  |
| **such as** |  |  |
| **research** |  |  |
| **grow** |  |  |
| **give (gives)** |  |  |
| **because** |  |  |
| **environment** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **IV - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| **Leé el artículo otra vez y elegí la opción correcta. Completá el formulario.**  ***Read the article again and choose the correct option. Complete the form.*** |

| **V- Puntos gramaticales**  ***Grammar points*** |
| --- |

| 1. **Adjetivos y Pronombres Demostrativos**   ***Demonstratives*** |
| --- |
| |  | Singular | Plural | | --- | --- | --- | | Señala lo que está cerca | **this:**  este/esta/ésta/éste/esto | **these:**  estos/estas/éstos/éstas | | Señala lo que está lejos | **that:**  ese/esa/eso  aquel/aquella/aquello | **those:**  esos/esas  aquellos/aquellas |   Pueden cumplir la función de pronombres, en cuyo caso van solos, o de adjetivos, en cuyo caso acompañan a un sustantivo.  Es importante ver que estos pronombres pueden referir a ideas expresadas anteriormente en el texto. Por ej:  Social problems need a prompt solution. **This** is a crucial point in the government's agenda.  *Los problemas sociales necesitan una solución rápida.* ***Esto*** *es un punto crucial en la agenda del gobierno.* |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| **This** method of farming turned the swampy island of Tenochtitlan into a powerful capital city.  ***Este*** *método de cultivo transformó la pantanosa isla de Tenochtitlán en una poderosa ciudad capital.*  **Those** who play several different instruments and types of music have the best job prospects.  ***Aquellos*** *que tocan diferentes instrumentos y tipos de música tienen las mejores perspectivas de empleo.*  **This** advertisement appeals to logic and intelligence.  ***Esta*** *publicidad apela a la lógica y la inteligencia.* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let’s translate*** |
| --- |
| 1. The problem is that the excessive use of **these** devices causes children to lead a sedentary life instead of doing daily exercise.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  2. In the eyes of the king, **this** system allows the accused to determine his own guilt or innocence.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  3. They sell both products and services; **these** include books, CDs, DVDs and computer games, clothes, computers, mobile phones, cameras, and travel services.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………… |

| 1. **Verbo “haber” en presente: Hay**   ***There is / are*** |
| --- |
| La palabra THERE significa “allí”. Pero cuando encontramos que está seguida por el verbo ser (to be), veremos que expresa existencia, es decir, significa HAY.  Por lo tanto:  **THERE + BE** se traduce con la forma impersonal del verbo **“haber”** para hablar de **existencia**.  **a. Afirmativo**   | **There is**  **´s** | * singular | Hay + singular / plural | | --- | --- | --- | | **There are** | * plural |   En inglés, el verbo “to be” varía dependiendo de si lo que sigue es singular o plural. En castellano, hay una sola forma: Hay.  **b. Negativo**   | There  **is + not**  **isn´t** | * singular | **No hay** + singular / plural | | --- | --- | --- | | | | | There **are + not**  **aren´t** | * plural | | |   **c. Interrogativo**   | **Is there** | * singular? | **Hay** + singular / plural? | | --- | --- | --- | | **Are there** | * plural? | |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| **There are** five orderly steps in the scientific method  ***Hay*** *cinco pasos ordenados en el método científico.*  **There is** a picture of paradise by Tintoretto that is 72 feet long.  ***Hay*** *un cuadro del paraíso de Tintoretto que mide 72 pies de largo.*  **There aren't** many opportunities for promotion within the company.  ***No hay*** *muchas oportunidades de ascenso en la compañía.*  **Are there** other online auction companies?  *¿****Hay*** *otras empresas de subastas online?* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let’s translate*** |
| --- |
| 1. **There are** 24 hours in a day—and **there is** a time zone for each one of those hours.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  2. **There is** no clear evidence that taking [dietary supplements such](https://nccih.nih.gov/node/6708) as vitamins, minerals, herbs, or spices can help with diabetes management. ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  3. Currently, **there are** more people living in urban areas than in rural areas.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………… |

| 1. **Cláusulas Relativas**   ***Relative Clauses*** |
| --- |
| La oración destacada puede ser traducida como: “La nueva investigación sobre la longevidad investiga grupos de personas que tienen una misma conexión genética”. Vemos que la parte subrayada de la oración nos dice o cuenta algo sobre los grupos de personas. Esta es una cláusula relativa. Estas cláusulas son post-modificadores del sustantivo (en este caso, *grupos de personas/groups of people*) introducidos por un pronombre relativo (en este caso, *who/que*). Al igual que en español, existen distintos pronombres relativos. Veamos:   | **Sustantivo Núcleo** | **Pronombre Relativo** |  | | --- | --- | --- | | thing / person  cosa/persona | **that** | que | | persona | **who** | quien, que, cual | | cosa | **which** | que, cual | | posesión | **whose** | cuyo(s), cuya(s) | | lugar | **where** | donde | | tiempo | **when** | cuando |   Estas oraciones tienen siempre un mínimo de dos verbos conjugados: **uno en la parte principal de la oración**, y *otro en el post-modificador*:  Ej: Sustainable agriculture **is** a system **that** *will last* over the long term.  *La agricultura sustentable* ***es*** *un sistema* ***que*** *perdurará a largo plazo.* |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| Czar Peter could be very cruel to anyone **who** did not agree with him.  *El Zar Pedro podía ser cruel con cualquiera* ***que*** *no estuviera de acuerdo con él.*  It is a place **where** works of art are restored and repaired.  *Es un lugar* ***donde*** *las obras de arte son restauradas y reparadas.*  Vitamin D is a chemical **that** allows your body to make use of an important nutrient called calcium.  *La vitamina D es un químico* ***que*** *permite que tu cuerpo haga uso de un importante nutriente llamado calcio.* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let 's translate*** |
| --- |
| 1. Tintoretto, like Michelangelo, was a 16th century Italian artist **who** worked on a grand scale.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  2. Celiac disease is a digestive disorder **that** affects the small intestine.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  3. A helicopter can make a huge difference in a rural area **where** response time in an emergency is usually slow.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………… |

| *Inglés Técnico* | **What is Information Technology?** |  |
| --- | --- | --- |
| ***¿Qué es la Tecnología de la Información?*** |

| Information Technology (IT) is the application of computers and the internet to store, retrieve, transmit, and manipulate information, often in the context of a business or other enterprise. IT is considered a subset of information and communications technology (ICT).  It is worthwhile noting that the term IT is commonly used as a synonym for computers and computer networks, but it also encompasses other information distribution technologies such as television and telephones. Several industries are associated with information technology, including computer hardware, software, electronics, semiconductors, internet, telecom equipment, engineering, healthcare, e-commerce, and computer services.  Thanks to the continuous development of computers, the original computing systems evolved into minicomputers and later personal computers became the leaders. Nowadays, mobile phones are dethroning the personal computer and computing is evolving faster to become disembodied more like a cloud, becoming accessible more easily whenever needed. Information technology has transformed people and companies and has allowed digital technology to influence society and economy alike. It has, in this sense, shaped societies and adapted itself to people's needs. **History** If you want a brief history of Information Technology, here is one. Humans were the first "computers". Then, machines were invented to carry out the computational tasks. Now these machines have given way to a new form of information technology. Information has become disembodied, accessible from anywhere through cloud technology. Recent advances in IT are the consequence of the development in computing systems.  Humans have been storing, retrieving, manipulating, and communicating information since the Sumerians in Mesopotamia developed writing in about 3000 BC, but the term *information technology* in its modern sense first appeared in a 1958 article published in the *Harvard Business Review*; authors Harold J. Leavitt and Thomas L. Whisler commented that "the new technology does not yet have a single established name. We shall call it information technology (IT)." Their definition consists of three categories: techniques for processing, the application of statistical and mathematical methods to decision-making, and the simulation of higher-order thinking through computer programs.  *Extraído y adaptado de:* [*My English Pages*](https://www.myenglishpages.com/english/reading_science.php) |
| --- |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Realizá una primera lectura rápida del texto. ¿Cuánto dirías que podes comprender?  *Skim the text and say how much you can understand.*   1. todo 2. casi todo 3. la mitad 4. casi nada 5. nada |

| **II - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla que ves más abajo. ¿Podés predecir su significado?  *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?* |
| 2. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?  *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **retrieve** |  |  |
| **It is worthwhile** |  |  |
| **encompasses** |  |  |
| **nowadays** |  |  |
| **disembodied** |  |  |
| **alike** |  |  |
| **tasks** |  |  |
| **through** |  |  |
| **yet** |  |  |
| **decision-making** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **III - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| Leé el artículo y elegí la opción correcta. Completá el formulario.  *Read the article and choose the correct option. Complete the form.* |

| **clase 7** | **The Great Wall of China** |  |
| --- | --- | --- |
| ***La Gran Muralla China*** |

# 

| **The Great Wall of China**  great wall of china | |
| --- | --- |
| The Great Wall of China, one of the greatest wonders of the world, **was built** between 220–206 BC. In fact, it began as independent walls for different states when it **was** first **built,** and did not become the "Great" wall until the Qin Dynasty. Emperor Qin Shihuang succeeded in his effort to have the walls joined together to serve as fortifications to protect the northern borders of the Chinese Empire from invasion. Afterwards it **was rebuilt** and **maintained** over the years, between the 5th century BC and the 16th century.One of the myths associated with the Great Wall of China is that it is the only man-made structure that **can be seen** from the moon with the naked eye. The legend originated in Richard Halliburton's 1938 book *Second Book of Marvels*. However, this myth is simply not true. This myth **was contradicted** by astronauts Neil Armstrong and Yang Liwei.The Great Wall **can be seen** from a low orbit of the earth which is not unique in this regard as many other artificial constructions **can be seen** from that height. | |
| Extraído y adaptado de: [National Geographic Learning Life](https://www.myenglishpages.com/english/reading_wall_of_china.php) | |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Observa el paratexto.    1. ¿Qué información nos ofrece?    2. ¿Cuál es el contexto de producción?   *Look at the paratext.*  *What kind of information does it give us?*  *What is the context of production?* |
| 1. ¿Cómo está organizado el texto?   *How is the text organized?* |
| 1. Teniendo en cuenta los elementos paratextuales, elabora una primera hipótesis de lectura.   *Taking into account the paratextual elements, propose the first reading hypothesis.* |

| **II - Segundo acercamiento al texto**  ***Second approach to the text*** |
| --- |
| 1. Escaneá el texto, encontrá las palabras transparentes y luego subrayalas.   *Scan the text, find the transparent words and then underline them.* |
| 1. Ahora volvé a escanear el texto y subrayá los sustantivos propios y los números.   *Now scan the text again and underline the proper nouns and the numbers.* |
| 1. Encontrá palabras que se repiten. Averiguá qué quieren decir.   *Find words that are repeated. Find out what they mean.* |
| 1. Utilizá la técnica de *skimming* para tener una idea general sobre el texto.   *Skim the text to get the gist of it.* |
| 1. *Luego de este primer acercamiento al texto, ¿podés realizar una segunda hipótesis de lectura?*   *After this first approach, can you propose a second reading hypothesis?*  *…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………*  *…………………………..……………………………………………………………………………………………………………………………* |

| **III - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla. ¿Podés predecir su significado?   *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?*   1. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?   *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **built** |  |  |
| **between** |  |  |
| **begin (began)** |  |  |
| **become** |  |  |
| **until** |  |  |
| **joined** |  |  |
| **together** |  |  |
| **afterwards** |  |  |
| **seen** |  |  |
| **eye** |  |  |
| **however** |  |  |
| **low** |  |  |
| **which** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **IV - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| **Leé el artículo otra vez y elegí la opción correcta.**  ***Read the article again and choose the correct option.*** 1. La Gran Muralla China fue construida en primer lugar como una muralla única.  *The Great Wall of China was first built as a single wall.*   * Verdadero * Falso   2. La Gran Muralla China fue diseñada en primer lugar...  *The Great Wall of China was first designed …*   * para proteger al imperio de invasiones * para ayudar al comercio entre diferentes provincias   3. La Gran Muralla China puede ser vista desde la Luna sin instrumentos.  *The wall can be seen from the moon with the naked eye.*   * Verdadero * Falso   4. La Gran Muralla China...  *The Great Wall of China …*   * fue construida en la Dinastía Qin. * se convirtió propiamente en la Gran Muralla para evitar invasiones del norte.   5. Los astronautas Neil Armstrong y Yang Liwei crearon el mito de que la Gran Muralla se podía ver desde la Luna.  *The astronauts Neil Armstrong and Yang Liwie created the myth that the Great Wall could be seen from the Moon.*   * Verdadero * Falso   6. La Gran Muralla es la única construcción que puede verse desde una órbita baja.  *The Great Wall is the only construction that can be seen from a low orbit.*   * Verdadero * Falso   *7.*¿A qué se refiere el pronombre IT en la siguiente oración?:  *What does IT refer to in the following sentence?*  In fact, **it** began as independent walls for different states when **it** was first  built, and did not become the "Great" wall until the Qin Dynasty.  8. ¿Cómo traducirías el pronombre IT en esa oración?  *How would you translate the pronoun IT in this sentence?* |

| **V- Puntos gramaticales**  ***Grammar points*** |
| --- |

| 1. **Voz Pasiva - Pasado**   ***Passive Voice - Past*** |
| --- |
| Para comprender qué es la voz pasiva y cómo se forma, comenzaremos reflexionando sobre los siguientes ejemplos:  **Bill Gates fundó Microsoft.**  Bill Gates founded Microsoft.  Aquí estamos expresando que Bill Gates (el sujeto) realizó una acción, que es “fundó Microsoft”. El ejemplo que elegimos está en tiempo pasado simple (fundó/founded). En términos gramaticales, decimos que esta oración está en **voz activa:** el sujeto (Bill Gates) es el que realiza la acción expresada por el verbo (fundar Microsoft).  Pero pueden encontrar esto expresado de otra manera:  **Microsoft fue fundada por Bill Gates.**  Microsoft was founded by Bill Gates.  Esta oración está en **voz pasiva.** Aquí vemos que “Microsoft” es el sujeto, mientras que quien realiza la acción, en este caso “Bill Gates”, está introducido por la preposición “por” en castellano y “by” en inglés.  En cuanto a la frase verbal, veamos qué ocurrió:   | **Voz activa** | **Voz pasiva** | **Estructura** | | --- | --- | --- | | fundó | fue fundada | fue/fui/fueron, etc + participio pasado (-ado/-ido)) | | founded | was founded | was/were + past participle |   Como vimos, si se menciona quién o qué realizó la acción, es decir el “complemento agente”, se expresa precedido de la preposición “by” en inglés y “por” en castellano.  Ej: The computers **were repaired** by the technician on time.  *Las computadoras* ***fueron reparadas*** *por el técnico a tiempo.*  Sin embargo, hay casos en que el complemento agente no se menciona. En esos casos, se puede traducir al castellano por una oración pasiva con “se”:  The computers **were repaired** on time.  *Las computadoras* ***fueron reparadas*** *a tiempo.*  *Las computadoras* ***se repararon*** *a tiempo.* |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| These words **were written** by British archeologist Howard Carter when he discovered the tomb of King Tutankhamen.  *Estas palabras* ***fueron escritas*** *por el arqueólogo británico Howard Carter cuando descubrió la tumba del Rey Tutankhamon.*  Mona Lisa **was painted** in the early 1500s by Italian Renaissance artist Leonardo da Vinci.  *La Mona Lisa* ***fue pintada*** *a principios del siglo XVI por el artista renacentista italiano Leonardo da Vinci.*  In 1871, the Opera Aida **was** first **performed** in Egypt to celebrate the opening of the Suez Canal.  *En 1871, la Ópera Aída* ***fue interpretada*** *por primera vez en Egipto para celebrar la apertura del Canal de Suez.*  o  *En 1871, la Ópera Aída* ***se interpretó*** *por primera vez en Egipto para celebrar la apertura del Canal de Suez.* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let 's translate*** |
| --- |
| 1. The man **was treated** for hypothermia by the paramedics.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  2. Circus Flaminius was an important public place for hundreds of years where games and other public businesses **were organized.**  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  3. From colonial days to the end of the Civil War, hundreds of thousands of Africans **were** brutally **taken** from their homeland and brought to America.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………… |

| 1. **Voz Pasiva - verbo “poder”**   ***Passive Voice - Can*** |
| --- |
| ¿Qué ocurre cuando pasamos la siguiente oración a voz pasiva?  La gente **puede ver** el eclipse desde las montañas.  El eclipse **puede ser visto** desde las montañas.  Como vemos, la voz pasiva se forma así: *puede* + ser + participio pasado(ado/ido)  En inglés ocurre exactamente lo mismo.  People **can see** the eclipse from the mountains.  The eclipse **can be seen** from the mountains.  Al igual que en castellano, el pasaje a voz pasiva se hizo utilizando la siguiente estructura: “can+be+past participle”  Como ya vimos, si se menciona quién o qué realizó la acción, es decir el complemento agente, se expresa precedido de la preposición “by” en inglés y “por” en castellano.  Ej.: The Teotihuacan Pyramids **can be visited** by tourists.  *Las Pirámides de Teotihuacán* ***pueden ser visitadas*** *por turistas.*  Cuando no se menciona quién o qué realizó la acción, se puede traducir al castellano por una oración pasiva con “se”:  **se + puede/pueden + verbo infinitivo**  Ej.: The Teotihuacan Pyramids **can be visited** from Thursday to Sunday.  *Las Pirámides de Teotihuacán* ***pueden ser visitadas*** *de jueves a domingo.*  o  *Las Pirámides de Teotihuacán* ***se pueden visitar*** *de jueves a domingo*. |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| Elements are basic. That means they **cannot be divided** into simpler substances.  *Los elementos son básicos. Eso significa que* ***no pueden dividirse*** *en sustancias más simples.*    Many animals, from a flea to an elephant, **can be taught** to perform tricks.  *A muchos animales, desde una pulga hasta un elefante,* ***se les puede enseñar*** *a hacer trucos.*  CVS (Computer Vision Syndrome) is a temporary condition. It **can be relieved** by frequent, short breaks from staring at the computer screen.  *SVI (Síndrome Visual Informático) es un estado temporario.* ***Puede ser aliviado*** *mediante pausas breves y frecuentes de mirar la pantalla de la computadora.* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let 's translate*** |
| --- |
| 1. This important element **can be found** in all foods and is part of every living thing.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  2. Any information that the parties provide is confidential and **cannot be disclosed** by anyone to the other parties.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  3. Chronic pain **can be managed** using drugs or other methods.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………… |

| *Inglés Técnico* | **Top 10 Most Popular Programming Languages** | **part 2** |
| --- | --- | --- |
| ***Los 10 lenguajes de programación más populares*** |

| **1. Java** [**Java**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/280) uses a [**compiler**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/56), and is an [**object-oriented language**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/312) released in 1995 by Sun Microsystems. Java is the number one programming language today for many reasons. First, it is a well-organized language with a strong library of reusable software components. Second, programs written in Java can run on many different computer architectures and operating systems because of the use of the JVM ( Java [**virtual machine**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/436) ). Sometimes this is referred to as code [**portability**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/310) or even WORA ( write once, run anywhere ). Third, Java is the language most likely to be taught in university computer science classes. A lot of computer science theory books written in the past decade use Java in the code examples. So learning Java [**syntax**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/409) is a good idea even if you never actually code in it. Java Strengths: WORA, popularity Java Weaknesses: Slower than natively compiled languages  **2. C** C is a compiled, [**procedural language**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/311) developed in 1972 by [**Dennis Ritchie**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/575) for use in the UNIX operating system. Although designed to be portable in nature, C programs must be specifically compiled for computers with different architectures and operating systems. This helps make them lightning fast. Although C is a relatively old language, it is still widely used for system programming, writing other programming languages, and in embedded systems. Strengths: Speed Weaknesses: Memory management can be difficult to master  **3. C++** C++ is a compiled, [**multi-paradigm language**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/584) written as an update to C in 1979 by Bjarne Stroustrup. It attempts to be backwards-compatible with C and brings object-orientation, which helps in larger projects. Despite it's age, C++ is used to create a wide array of applications from games to office suites. Strengths: Speed Weaknesses: C++ is older and considered more clumsy than newer object-oriented languages such as Java or C#.  **4. PHP** [**PHP**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/277) uses a run-time [**interpreter**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/327), and is a multi-paradigm language originally developed in 1996 by [**Rasmus Lerdorf**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/577) to create dynamic web pages. At first it was not even a real programming language, but over time it eventually grew into a fully featured object-oriented programming language. Although PHP has been much criticized in the past for being a bit sloppy and insecure, it's been pretty good since version 5 came out in 2004. It's hard to argue with success. Today, PHP is the most popular language used to write web applications. Even English 4 IT, the program you are currently using, is written in PHP ;) Strengths: Web programming, good documentation Weaknesses: Inconsistent [**syntax**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/409), too many ways to do the same thing, a history of bizarre security decisions  Source: https://www.english4it.com/module/core/unit/9/reading |
| --- |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Realizá una primera lectura rápida del texto. ¿Cuánto dirías que podes comprender?  *Skim the text and say how much you can understand.*   1. todo 2. casi todo 3. la mitad 4. casi nada 5. nada |

| **II - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla que ves más abajo. ¿Podés predecir su significado?  *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?* |
| 2. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?  *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **released** |  |  |
| **written** |  |  |
| **likely** |  |  |
| **taught** |  |  |
| **although** |  |  |
| **developed** |  |  |
| **strength** |  |  |
| **weakness** |  |  |
| **clumsy** |  |  |
| **sloppy** |  |  |
|  | | |

| **III - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| Leé el artículo y decí si las oraciones son Verdaderas (V) o Falsas (F).  *Read the article and say if the sentences are True or False.* |
|  |

| **clase 8** | **Filmmaking** |  |
| --- | --- | --- |
| ***Cinematografía*** |

| **Filmmaking** | |
| --- | --- |
| Filmmaking (often referred to in an academic context as film production) is the process of making a film. Filmmaking involves a number of discrete stages including an initial story or idea, then s*criptwriting*, *casting*, *shooting*, *editing*, and finally *screening* the finished product before an audience that may result in a *film release*. Filmmaking takes place in many places around the world in a range of economic, social, and political contexts, and using a variety of technologies and cinematic techniques. Typically, it involves a large number of people, and can take from a few months to several years to complete.  Film production involves three major stages:   * Pre-production—Preparations **are made** for the shoot, in which cast and film crew **are hired**, locations **are selected**, and sets **are built**. The Development stage, in which the ideas for the film **are created**, rights to books/plays **are bought** and the screenplay **is written**, occurs before Pre-production. | |
| * Production—The raw elements for the finished film **are recorded.** * Post-Production—The film **is edited**; production sound (dialogue) **is edited**, music tracks (and songs) **are composed**, **performed** and **recorded**, sound effects **are designed** and **recorded**; and any other computer-graphic 'visual' effects **are** digitally **added**, all sound elements **are mixed** into "stems", then the stems **are joined** to picture and the film **is** fully **completed** ("locked").   All these stages are equally important. However, the development stage is crucial because if the idea is not good enough, the film is likely to be a failure. | |
| Extraído y adaptado de: [My English Pages](https://www.myenglishpages.com/english/reading-filmmaking.php) | |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Observa el paratexto.    1. ¿Qué información nos ofrece?    2. ¿Cuál es el contexto de producción?   *Look at the paratext.*  *What kind of information does it give us?*  *What is the context of production?* |
| 1. ¿Cómo está organizado el texto?   *How is the text organized?* |
| 1. Teniendo en cuenta los elementos paratextuales, elabora una primera hipótesis de lectura.   *Taking into account the paratextual elements, propose the first reading hypothesis.* |

| **II - Segundo acercamiento al texto**  ***Second approach to the text*** |
| --- |
| 1. Escaneá el texto, encontrá las palabras transparentes y luego subrayalas.   *Scan the text, find the transparent words and then underline them.* |
| 1. Ahora volvé a escanear el texto y subrayá los sustantivos propios y los números.   *Now scan the text again and underline the proper nouns and the numbers.* |
| 1. Encontrá palabras que se repiten. Averiguá qué quieren decir.   *Find words that are repeated. Find out what they mean.* |
| 1. Utilizá la técnica de *skimming* para tener una idea general sobre el texto.   *Skim the text to get the gist of it.* |
| 1. *Luego de este primer acercamiento al texto, ¿podés realizar una segunda hipótesis de lectura?*   *After this first approach, can you propose a second reading hypothesis?*  *………………………………………………………………………………………………………………………………………………………*  *………………………………………………………………………………………………………………………………………………………* |

| **III - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla. ¿Podés predecir su significado?   *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?*   1. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?   *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **stage (stages)** |  |  |
| **then** |  |  |
| **before** |  |  |
| **may** |  |  |
| **a few** |  |  |
| **several** |  |  |
| **hired** |  |  |
| **built** |  |  |
| **bought** |  |  |
| **written** |  |  |
| **however** |  |  |
| **development** |  |  |
| **enough** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **IV - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| **Leé el artículo otra vez y elegí la opción correcta. Completá el formulario**  ***Read the article again and choose the correct option. Complete the form.*** |

| **V - Puntos gramaticales**  ***Grammar points*** |
| --- |

| 1. **Voz Pasiva - Presente**   ***Passive Voice - Present*** |
| --- |
|  |
| En la clase anterior vimos cómo identificar oraciones que están en voz pasiva. Estudiamos cómo se forma la voz pasiva en pasado y también cómo se forma cuando tenemos una oración con el verbo “can”.  Hoy continuaremos viendo ejemplos de oraciones en voz pasiva, pero esta vez en presente.  Veamos algunos ejemplos:  Daniel **escribe** los informes finales. ( voz activa )  Los informes finales **son escritos** por Daniel. ( voz pasiva )  En inglés:  Daniel **writes** the final reports (voz activa)  The final reports **are written** by Daniel. (voz pasiva)   | **Voz activa** | **Voz pasiva** | **Estructura** | | --- | --- | --- | | escribe | son escritos | son/es, etc + participio pasado (-ado/-ido)) | | writes | are written | are/is + past participle |   Como ya vimos en la clase anterior, si se menciona quién o qué realizó la acción, es decir el complemento agente, éste se expresa precedido de la preposición “by” en inglés y “por” en castellano.  Ej.: The computers **are repaired** by the technician.  *Las computadoras* ***son reparadas*** *por el técnico.* |
| Cuando no se menciona quién o qué realizó la acción, se puede traducir al castellano por una oración pasiva con “se”:  **se + verbo activo**  Ej: The computers **are repaired** in the office of technical support.  *Las computadoras* ***son reparadas*** *en la oficina de soporte técnico*.  O  *Las computadoras* ***se reparan*** *en la oficina de soporte técnico.* |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| Vitamin C **is found** in fruit, especially citrus fruit like oranges and grapefruit.  *La vitamina C* ***es encontrada*** *en las frutas, especialmente los cítricos, como naranjas y pomelos*.  o  *La vitamina C* ***se encuentra*** *en las frutas, especialmente los cítricos como naranjas y pomelos.*  The World Health Organization defines environmental health as those aspects of human health and disease that **are determined** by factors in the environment.  *La Organización Mundial de la Salud define salud ambiental como aquellos aspectos de la salud y enfermedades humanas que* ***son determinados*** *por factores en el medio ambiente.*  Longitude **is measured** in degrees, so the prime meridian is 0° longitude.  *La longitud* ***es medida*** *en grados, entonces el primer meridiano es 0° de longitud.*  o  *La longitud* ***se mide*** *en grados, entonces el primer meridiano es 0° de longitud.* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let's translate*** |
| --- |
| 1. Uniformed guards **are trained** to preserve the safety of the art and to assist the visitors as needed.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  2. Many painters and paperhangers **are hired** by general contractors on new construction projects**.**  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………  3. Pain **is caused** by a mix of physical, psychological, social, and emotional factors.  ………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………… |

| *Inglés Técnico* | **Robots** |  |
| --- | --- | --- |
| ***Robots*** |

| A robot is a mechanical or virtual artificial agent, usually an electromechanical machine that is guided by a computer program or electronic circuitry. When robots are virtual software agents, they are usually referred to as *bots*.  The branch of technology that deals with the design, construction, operation, and application of robots, as well as computer systems for their control, sensory feedback, and information processing is *robotics*. **Using robots** In general robots can be autonomous or semi-autonomous and are now used in different fields. They have replaced humans in performing repetitive and dangerous tasks which humans prefer not to do, or are unable to do because of size limitations, or which take place in extreme environments such as outer space or the bottom of the sea. For instance, robots can now be used in industry, as in car manufacturing, or they can be used in homes to do the housework. Some robots may respond to speech or even be medical operating tools. **New functionalities** In 2008, Caterpillar Inc. developed a dump truck which can drive itself without any human operator. Many analysts believe that self-driving trucks may eventually revolutionize logistics. By 2014, Caterpillar had a self-driving dump truck which is expected to greatly change the process of mining. Some analysts believe that within the next few decades, most trucks will be self-driving.  A literate or 'reading robot' named *Marge* has intelligence that comes from software. She can read newspapers, find and correct misspelled words, learn about banks like Barclays, and understand that some restaurants are better places to eat than others.  *Baxter* is a new robot which is different from other industrial robots because it can learn. A worker could teach *Baxter* how to perform a task by moving its hands in the desired motion and having *Baxter* memorize them. Extra dials, buttons, and controls are available on *Baxter's* arm for more precision and features. Any regular worker could program *Baxter* and it only takes a matter of minutes, unlike usual industrial robots that take extensive programs and coding in order to be used. This means Baxter needs no programming in order to operate. No software engineers are needed. This also means *Baxter* can be taught to perform multiple, more complicated tasks. **Concerns** There are concerns about the increasing use of robots and their role in society. Robots are blamed for rising unemployment as they replace workers in increasing numbers of functions. The use of robots in military combat raises ethical concerns. The possibilities of robot autonomy and potential repercussions have been addressed in fiction and may be a realistic concern in the future.  *Extraído y adaptado de: My English Pages.* |
| --- |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Realizá una primera lectura rápida del texto. ¿Cuánto dirías que podes comprender?  *Skim the text and say how much you can understand.*   1. todo 2. casi todo 3. la mitad 4. casi nada 5. nada |

| **II - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla que ves más abajo. ¿Podés predecir su significado?  *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?* |
| 2. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?  *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **branch** |  |  |
| **as well as** |  |  |
| **replaced** |  |  |
| **performing** |  |  |
| **unable** |  |  |
| **take place** |  |  |
| **such as** |  |  |
| **even** |  |  |
| **features** |  |  |
| **increasing** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **III - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| Leé el artículo y elegí la opción correcta. Completá el formulario.  *Read the article and choose the correct option. Complete the form.* |

| **clase 9** | **7 Ways to Protect the Environment** |  |
| --- | --- | --- |
| ***Siete formas de proteger el medio ambiente*** |

| **7 Ways to Protect the Environment** |
| --- |
| Environmental problems are serious and urgent, and governments are responsible for its solution. However, we all want to protect our planet, but we're mostly too busy or too lazy to put up big changes that could improve our lifestyle and save the environment. These are 7 simple habits to implement in your everyday life which will make a difference. There is nothing new here but if you follow at least some of these tips, you can be proud of yourself participating in the protection of the environment.   1. **Use LED light bulbs:** LED lighting products produce light up to 90% more efficiently than incandescent light bulbs. These bulbs may be more expensive, but they last much longer, they can save energy and in the long run it will impact your electricity bill and the environment. 2. **Donate:** You have tons of clothes or things you want to get rid of. If they are still usable, give them to someone who needs them. You **may** also choose to give them to associations. These associations **may** sell them and collect a little money. You **will** protect the environment, and you **will** also contribute to a good cause. 3. **Turn off your devices:** When you do not use a house device, turn it off. For example, if you don't watch TV, turn it off. Turn off the light when you leave a room (even if you intend to return.) It's an easy habit to take up which **will** help you save a lot of money. 4. **Walk or cycle:** Driving is one of the biggest causes of pollution. If you want to use your car, ask yourself the following question: do I really need my car? Don't use your car when it is not necessary. Walk or use your bike if the journey is a short one. 5. **Detergent:** Regular laundry detergents are bad for the environment — most of us know this by now. Detergents don’t completely biodegrade and they contaminate our water supplies, rivers and oceans with toxic heavy metals like cadmium and arsenic. The tip is to follow the recommended dose of detergent to wash your clothes or dishes. 6. **Leaky faucets:** According to the Environmental Protection Agency, an average household’s leaks could account for more than 10,000 gallons of wasted water each year. This is as much water is needed to do 270 loads of laundry. Watch leaky faucets, which can cause a significant increase in the water bill. A dripping faucet can waste an average of 120 liters of water per day. 7. **Rainwater:** Think of recovering rainwater. This water can be used for different purposes, like watering the garden and cleaning the house. Having fresh water without affecting the drinking water distribution system will be extremely useful in these situations in times of drought. And we will not waste an asset as precious as water.   This list is far from being exhaustive but in addition to saving the environment, all these small actions **will** help future generations have a planet where they can live. |
| Extraído y adaptado de: [My English Pages](https://www.myenglishpages.com/english/reading-7-ways-to-protect-the-environment.php) |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***The first approach to the text*** |
| --- |
| 1. Observa el paratexto.    1. ¿Qué información nos ofrece?    2. ¿Cómo te ayuda esta información a abordar el texto?   *Look at the paratext.*  *What kind of information does it offer?*  *How does this information help you approach the text?* |
| 1. ¿Cómo está organizado el texto?   How is the text organized? |
| 1. Teniendo en cuenta los elementos paratextuales, elabora una primera hipótesis de lectura.   *Taking into account the paratextual elements, propose the first reading hypothesis.*  …………………………………………………………………………………………………………………………………………….. |

| **II - Segundo acercamiento al texto**  ***The second approach to the text*** | |
| --- | --- |
| 1. Escaneá el texto y subrayá    1. las palabras transparentes.    2. los sustantivos propios y los números.    3. las palabras que ya conocés.   ¿Qué porcentaje del texto te quedó subrayado?  *Scan the text and underline*  *i. the transparent words.*  *ii. proper nouns and numbers.*  *iii. the words you already know.*  What percentage of the text is underlined now? | |
| b. Encontrá palabras que se repiten. Averiguá qué quieren decir.  *Find words that are repeated. Find out what they mean.* | |
| 1. Luego de este primer acercamiento al texto utilizando la técnica de *skimming* , ¿podés realizar una segunda hipótesis de lectura?   *After this first approach by skimming it, can you propose a second reading hypothesis?*  *…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………* | |

| **III- El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla. ¿Podés predecir su significado? (el contexto te puede ayudar)   *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning? (the context can help you)*   1. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?   *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **busy** |  |  |
| **lazy** |  |  |
| **improve** |  |  |
| **save** |  |  |
| **follow** |  |  |
| **proud** |  |  |
| **clothes** |  |  |
| **give** |  |  |
| **turn off** |  |  |
| **bike** |  |  |
| **wash** |  |  |
| **average** |  |  |
| **load (loads)** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **IV - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| **Leé el artículo otra vez y elegí la opción correcta.** *Read the article again and choose the correct option.* |
| 1. Según el texto, los problemas del medio ambiente   *According to the text, environmental problems:*   * 1. implican pequeños cambios.   2. deben ser resueltos por los gobiernos.   3. no tienen solución.  1. El artículo propone algunos cambios que considera   *The article suggests some changes that are:*   * 1. revolucionarios.   2. innovadores.   3. conocidos.  1. Las luces LED   *LED lights:*   * 1. tienen una ventaja.   2. tienen una desventaja.   3. tienen más ventajas que desventajas.  1. Apagar los aparatos eléctricos antes de salir de casa es una medida que:   *Turning off electrical devices before leaving home is a measure that:*   * 1. ayuda al medio ambiente.   2. ayuda al medio ambiente y a nuestra economía.   3. tiene bajo impacto en el medio ambiente pero alto en nuestra economía.  1. Los detergentes:   *Detergents:*   * 1. altamente tóxicos.   2. son tóxicos pero se biodegradan, por lo cual no son amenazantes al medio ambiente.   3. no son peligrosos en las dosis indicadas.  1. Una canilla que pierde puede llegar a gastar:   *A leaky faucet may waste:*   * 1. más de 120 litros de agua por día.   2. un promedio de 120 litros de agua por día.   3. casi 120 litros de agua por día. |

| **V- Puntos gramaticales**  ***Grammar points*** |
| --- |

| 1. **“Will” para expresar futuro** |
| --- |
| ¿Cómo expresamos que una situación ocurrirá en el futuro en español? Una de las maneras es utilizar el verbo en tiempo futuro. Por ejemplo, en la primera oración vemos que dice “protegerás”. Sabemos también que en español cada persona gramatical (yo, tú, él, etc.) toma una forma distinta. Por ejemplo, yo iré, tú irás, él irá, nosotros iremos, ustedes irán.  En inglés es más simple. Cuando leemos “You **will protect** the environment and you **will** also **contribute** to a good cause”, sabremos que la frase verbal en negrita es “protegerás” y “contribuirás”.  Veamos la estructura:   | **Oración** | **Estructura** | | |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Afirmativo** | **SUJETO** | **WILL / ‘LL** | **VERBO** |  | | *Sea levels* | *will / ‘ll* | *rise.* | *in the next 30-50 years*  *in the next 30-50 years*?  *in the next 30-50 years*. | | **Interrogativo** | **WILL** | **SUJETO** |  | | *Will* | *Sea levels* | *rise* | | **Negativo** | **SUJETO** | **WILL NOT**  **WON’T** |  | | *Sea levels* | *will not/won't* | *rise* | |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** | |
| --- | --- |
| All cars will be electric by 2035.  *Todos los autos serán eléctricos para el 2035*  In 30 years, 50% of the world population will not eat meat.  *En 30 años, el 50% de la población mundial no comerá carne.*  Will Covid19 be dangerous next year?  *¿Será el Covid 19 peligroso el año próximo?*  When will scientists find the cure for cancer?  *¿Cuándo encontrarán los científicos la cura para el cáncer?*  Hurricanes will be stronger.  *Los huracanes serán más fuertes.* | |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let 's translate*** |
| --- |
| 1. All these tips **will help** you save money.   …………………………………………………………………………………………………………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………………………………………………..   1. **Will** anyone **be** safe from global warming?   …………………………………………………………………………………………………………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………………………………………………..   1. Some people say that big industries **won´t help** find the solution.   …………………………………………………………………………………………………………………………………………..  ………………………………………………………………………………………………………………………………………….. |

| 1. **Do it! Don’t do it! [El imperativo]** |
| --- |
|  |
| ¿Cómo damos órdenes, instrucciones o consejos en español? Diciendo, por ejemplo, “Abrí la puerta” o “Para reclinar el respaldo, suelte la traba ubicada en la parte trasera de la silla” o “No compres productos importados”. Para esto estamos utilizando el *modo imperativo.* El sujeto en todas estas oraciones es la segunda persona del singular (Abrí...) o del plural (Abran...)  En inglés esto se expresa de la siguiente manera:   | Oración | Ejemplo | Estructura | | --- | --- | --- | | Afirmativa | Get out! (¡Salí!) | infinitivo sin “to”. | | Negativa | Don´t go out! (¡No salgas!) | Don´t + infinitivo | |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| Turn off the light when you leave a room.  *Apaga la luz cuando salís de una habitación.*  Think of recovering rainwater.  *Pensá en recuperar el agua de lluvia.*  Don't buy plastic products.  *No compres productos plásticos.* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let 's translate*** |
| --- |
| 1. **Conserve water.** Take shorter showers, and don't let the faucet run when you are washing vegetables.  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………  2. **Plant a tree**. Trees provide food and oxygen. They help save energy, clean the air, and help combat climate change.  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………  3. **Don't send chemicals into our waterways.** Choose non-toxic chemicals in the home and office.  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… |

| 1. **Can/Could/May [Expresiones de probabilidad]** |
| --- |
|  |
| Hay muchas formas de expresar que algo es probable en inglés. Una de esas formas es utilizando los verbos modales. Los verbos modales nos permiten expresar muchas cosas, como obligación, necesidad, etc. En este caso, veremos los verbos modales que expresan probabilidad.   | **MAY** | * infinitivo | | --- | --- | | **CAN** | | **COULD** |   Comparemos las siguientes oraciones:   | Michael Smith  *Michael Smith* | is | the next president of the International Association.  *el próximo presidente de la Asociación Internacional*. | | --- | --- | --- | | *es* | | **can**  be | | *puede ser* | | **may** be | | *puede ser* | | **could** be | | *podría ser* | | **cannot** be | | *no puede ser* | |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| Every product we buy has an environmental footprint and **could** end up in a landfill.  *Cada producto que compramos tiene una huella medioambiental y podría terminar en un vertedero.*  Living a less consumerist lifestyle **can** benefit you and our planet.  *Vivir una vida menos consumista puede beneficiarte a vos (o beneficiarlo a usted) y a nuestro planeta.*  Volunteering **may** be daunting, and expensive if you don’t know where to look.  *El voluntariado puede resultar abrumador y caro si no se sabe (si no sabés) dónde buscar.*  We are the first generation to know we’re destroying the world, and we **could** be the last that **can** do anything about it.  *Somos la primera generación en saber que estamos destruyendo el mundo y podríamos ser los últimos en hacer algo al respecto.* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let 's translate*** |
| --- |
| 1. Eating organic also minimizes the impact on the environment because it reduces the amount of chemicals that **could** contaminate the water or soil.  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….  2. There **may** not be a better place to spend the summer than the beach, but there **could** be a better way to spend your time there.  ……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..  3. Charcoal grilled burgers **may** taste great in the summer, but they're not environmentally friendly.  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..… |

| *Inglés Técnico* | **Top 10 Most Popular Programming Languages** | **part 3** |
| --- | --- | --- |
| ***Los 10 lenguajes de programación más populares*** |

| **5. VB ( or Visual Basic )** [**Visual Basic**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/279) is an interpreted, multi-paradigm language developed by Microsoft Corporation for the Windows platform. It has been evolving over the years and is seen as a direct descendant of Microsoft's old BASIC from the 1970's. Visual Basic is a good language for scripting Windows applications that do not need the power and speed of C#. Strengths: None. Weaknesses: Only runs in Windows  **6. Python** [**Python**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/570) is an interpreted, multi-paradigm programming language written by [**Guido van Rossum**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/572) in the late 1980's and intended for general programming purposes. Python was not named after the snake but actually after the Monty Python comedy group. Python is characterized by its use of indentation for readability, and its encouragement for [**elegant code**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/505) by making developers do similar things in similar ways. Python is used as the main programming choice of both Google and Ubuntu. Strengths: Excellent readability and overall philosophy Weaknesses: None  **7 C#** C# is a compiled, object-oriented language written by Microsoft. It is an open specification, but rarely seen on any non-Windows platform. C# was conceived as Microsoft's premium language in its [**.NET Framework**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/578). It is very similar to Java in both syntax and nature. Strengths: Powerful and pretty fast Weaknesses: Only really suitable for Windows  **8. JavaScript** [**JavaScript**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/403) is an interpreted, multi-paradigm language. A very strange one too. Despite it's name, it has nothing whatsoever to do with Java. You will rarely, if ever, see this language outside of a web browser. It is basically a language meant to script behaviors in web browsers and used for things such as web form validation and AJAX style web applications. The trend in the future seems to be building more and more complex applications in JavaScript, even simple online games and office suites. The success of this trend will depend upon advancements in the speed of a browser's JavaScript interpreter. If you want to be correct, the real name of this programming language is [**ECMAscript**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/405), although almost nobody actually calls it this. Strengths: it's the only reliable way to do client-side web programming Weaknesses: it's only really useful in a web browser  **9. Perl** [**Perl**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/166) is an interpreted, multi-paradigm language written by Larry Wall in 1986. It is characterized by a somewhat disorganized and scary-looking syntax which only makes sense to other PERL programmers ;) However, a lot of veteran programmers love it and use if every day as their primary language. 10 years ago, Perl was more popular than it is today. What happened? A lot of newer programmers and even old Perl programmers (such as myself) have switched to other languages such as PHP, Python, and Ruby. Perl is perhaps still the best language for text processing and system administration scripting. I personally do not recommend it however as a primary programming language. Strengths: text processing and system administration Weaknesses: strange syntax, and perhaps too many ways to do the same thing  **10. Ruby** [**Ruby**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/582) is an interpreted, object-oriented language written by [**Yukihiro Matsumoto**](https://www.english4it.com/dictionary/popupShow/573) around 1995. It is one of the most object-oriented languages in the world. Everything is an object in Ruby, even letters and numbers can have method calls. It's a great language to learn if you love objects. The only negative is that it's love of object-orientation makes it a bit slow, even for an interpreted language. Strengths: Perhaps the world's most object-oriented language Weaknesses: its superior object model comes at a price... namely speed  Okay! Those are the top 10 programming languages in use today and some personal comments about them. Remember that opinions are like noses, everyone has one and they all smell ;) If you disagree, please feel free to email me or write your own opinions on the forum.  source: https://www.english4it.com/module/core/unit/9/reading |
| --- |

| **II - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla que ves más abajo. ¿Podés predecir su significado?  *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?* |
| 2. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?  *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **indentation** |  |  |
| **readability** |  |  |
| **pretty (fast)** |  |  |
| **suitable** |  |  |
| **despite** |  |  |
| **behaviour** |  |  |
| **reliable** |  |  |
| **useful** |  |  |
| **however** |  |  |
| **disagree** |  |  |
|  | | |

| **III - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| Respondé las siguientes preguntas.  *Answer the following questions.* |
| *……………………………………………………………………………………………………………………………………………* |

| **clase 10** | **Globalization** | **virtual** |
| --- | --- | --- |
| ***Globalización*** |

# 

| **Globalization** |
| --- |
| Globalization (or globalisation) describes an ongoing process by which regional economies, societies and cultures become integrated through a global network of communication and execution. The term is sometimes used to refer specifically to the economic process. **However**, globalization is the result of a combination of economic, technological, sociocultural, political and biological factors.  Effects of globalization  Globalization has various aspects which affect the world in several different ways such as:  *Industrial globalization*- This consists in the emergence of worldwide production markets and broader access to a range of foreign products for consumers and companies.  *Economic globalization* – a common market based on the freedom of exchange of goods and capital. **Despite** the benefit of these markets being interconnected, there is one disadvantage: an economic collapse in any one of these countries will affect all the others.  *Informational globalization* - In this globalized world, it is possible for any country or city to communicate with geographically remote locations instantaneously. **Although** telecommunications are not new, this is a technological change that resulted from the arrival of fibre optic communications, satellites, and the spread of telephones and the Internet.  *Ecological globalization-* there are new global ecological problems such as climate change and water and air pollution that could be solved with international cooperation. **However**, since many factories are built in developing countries where environmental regulation is not observed, globalization is increasing pollution. |
| Extraído y adaptado de: World Economy - Globalization-International Financial system, by: Mohamed Ahmed Mohamed Salem, |

# 

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***The first approach to the text*** |
| --- |
| 1. Observa el paratexto.    1. ¿Qué información nos ofrece?    2. ¿Cuál es el contexto de producción?   *Look at the paratext.*  *What kind of information does it give us?*  *What is the context of production?* |
| 1. ¿Cómo está organizado el texto?   *How is the text organized?* |
| 1. Teniendo en cuenta los elementos paratextuales, elabora una primera hipótesis de lectura.   *Taking into account the paratextual elements, propose the first reading hypothesis.* |

| **II - Segundo acercamiento al texto**  ***The second approach to the text*** | |
| --- | --- |
| 1. Escaneá el texto y subrayá    1. las palabras transparentes.    2. los sustantivos propios y los números.    3. las palabras que ya conocés.   ¿Qué porcentaje del texto te quedó subrayado?  *Scan the text and underline*  *i. the transparent words.*  *ii. proper nouns and numbers.*  *iii. the words you already know.*  What percentage of the text is underlined now? | |
| b. Encontrá palabras que se repiten. Averiguá qué quieren decir.  *Find words that are repeated. Find out what they mean.* | |
| c. Luego de este primer acercamiento al texto utilizando la técnica de *skimming* , ¿podés realizar una segunda hipótesis de lectura?  *After this first approach by skimming it, can you propose a second reading hypothesis?*  *…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………* | |

| **III - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla. ¿Podés predecir su significado?   *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?*   1. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?   *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **which** |  |  |
| **become** |  |  |
| **through** |  |  |
| **network** |  |  |
| **however** |  |  |
| **several** |  |  |
| **such as** |  |  |
| **despite** |  |  |
| **there is** |  |  |
| **although** |  |  |
| **there are** |  |  |
| **since** |  |  |
| **built** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **IV - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| **Leé el artículo otra vez y elegí la opción correcta. Completá el formulario**  ***Read the article again and choose the correct option. Complete the form.*** |

| **V- Puntos gramaticales**  ***Grammar points*** |
| --- |

| 1. **Conectores: contraste**   ***Connectors: contrast*** |
| --- |
| Los conectores establecen relaciones dentro de un texto, y contribuyen a darle unidad. Pueden expresar nociones tales como: contraste, adición, causa y efecto, entre otras.  Pueden ser intraoracionales al unir o relacionar ideas que están dentro de una misma oración.  También pueden ser interoracionales cuando vinculan ideas que están en oraciones distintas, ya sean contiguas o en párrafos distintos.  Hay diferentes formas de contraste entre las cosas. Los conectores pueden mostrar contraste, oposición, incompatibilidad, diferenciación o concesión.  A modo de ejemplo, aquí vemos algunos conectores traducidos. Pueden ver más en el apéndice 6.   | **but** | pero | | --- | --- | | **although** | aunque | | **despite** | a pesar de | | **in spite of** | a pesar de | | **however** | sin embargo | | **on the other hand** | por otra parte | | **whereas** | mientras que | | **while** | mientras que | | **on the contrary** | por el contrario | |

| **a. Más ejemplos**  ***Further examples*** |
| --- |
| People might ignore speeches, **but** most of them listened to music.  *Las personas podrían ignorar los discursos,* ***pero*** *la mayoría escuchaba la música.*  Attendance at staff meetings is optional, **although** the management encourages employees to attend.  *La asistencia a las reuniones de personal es opcional,* ***aunque*** *la gerencia alienta a los empleados a asistir.*  On Earth, Pandora kept her box on a high shelf. In time, **however**, hercuriosity won out.  *En la tierra, Pandora guardó su caja en un estante alto. Con el tiempo,* ***sin embargo****, su curiosidad fue más fuerte que ella.* |

| **b. Traduzcamos**  ***Let ‘s translate.*** |
| --- |
| 1. The illness followed the normal patterns at first, **but** then her symptoms got worse.  …………………………………………………………………………………………………………………………………….  …………………………………………………………………………………………………………………………………..  2. **While** buyers are setting their limits, the sellers may be deciding on the minimum prices they will accept.  ………………………………………………………………………………………………………………………………….  ………………………………………………………………………………………………………………………………...  3. You may think that the Aztecs were hostile towards Spanish invaders. **On the contrary**, they believed the white men were gods, so they welcomed them with gifts.  ………………………………………………………………………………………………………………………………...  ………………………………………………………………………………………………………………………………... |

| *Inglés Técnico* | **The Digital Divide** |  |
| --- | --- | --- |
| ***La Brecha Digital*** |

| The term digital divide refers to the gap between those who have ready access to computers and the Internet, and those who do not. More precisely, it is an economic and social *inequality* with regard to access to, use of, or impact of information and communication technologies (ICT). This definition includes the skills to make use of ICT as an important element. Research shows that the digital divide is more than just an access issue and cannot be alleviated merely by providing the necessary equipment. More than just accessibility, individuals need to know how to make use of the information and communication tools once they exist within a community.  The digital divide may exist within the same country or between differing countries or regions of the world. In fact, within many countries including the industrialized ones, there are inequalities between individuals, households, businesses, or geographic areas, usually at different socioeconomic levels. For instance, the marginalized members of society, like the poor, rural, elderly, and handicapped portion of the population do not have access to computers or the internet. However, the wealthy, middle-class population and those living in urban areas are luckier to be digitally active members of society.  At the global level, the digital divide may refer to the divide between differing countries or regions of the world. This divide is also called *global digital divide* and it exists mainly between developing and developed countries on an international scale. In fact, developing countries are missing a historic opportunity to take a quantum leap forward to develop their own productive and creative capacities, and become integrated into the global virtual economy. It is believed that less developed nations could gain quick access to economic growth if the information infrastructure were to be developed and well used. By improving the latest technologies, it is possible for certain countries and industries to gain a competitive advantage.  Since the 1990s, potent global movements, including a series of intergovernmental summit meetings, have been conducted to "close the digital divide". Since then, this movement has formulated solutions in public policy, technology design, finance and management that would allow all connected citizens to benefit from the expanding global digital economy.  Finally, it is thought provoking to see that interaction between humans and computers has greatly increased as we entered the twenty-first century. Digital literacy has become of paramount importance for people who want to be part of the global society and economy.  *Extraído y adaptado de: My English Pages & Wikipedia* |
| --- |

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***First approach to the text*** |
| --- |
| 1. Realizá una primera lectura rápida del texto. ¿Cuánto dirías que podes comprender?  *Skim the text and say how much you can understand.*   1. todo 2. casi todo 3. la mitad 4. casi nada 5. nada |

| **II - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla que ves más abajo. ¿Podés predecir su significado?  *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?* |
| 2. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?  *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **with regard to** |  |  |
| **make use of** |  |  |
| **issue** |  |  |
| **merely** |  |  |
| **within** |  |  |
| **in fact** |  |  |
| **for instance** |  |  |
| **mainly** |  |  |
| **developed countries** |  |  |
| **developing countries** |  |  |
| **missing** |  |  |
| **quantum leap** |  |  |
| **growth** |  |  |
| **advantage** |  |  |
| **since (then)** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **III - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| Leé el artículo y elegí la opción correcta. Completá el formulario.  *Read the article and choose the correct option. Complete the form.* |

| **clase 11** | **Brain Drain** | **presencial** |
| --- | --- | --- |
| ***Fuga de Cerebros*** |

| **Brain Drain** Reassessing the Impacts of Brain Drain on Developing CountriesBrain Drain Brain drain, which is the action of having highly skilled and educated people leaving their country to work abroad, **has become** one of the developing countries' concerns. Brain drain is also referred to as human capital flight. More and more third world science and technology educated people are heading for more prosperous countries seeking higher wages and better working conditions. This has of course serious consequences on the sending countries.  While many people believe that immigration is a personal choice that **must** be understood and respected, others look at the phenomenon from a different perspective. What makes those educated people leave their countries **should** be seriously considered and a distinction between push and pull factors **must** be made. The push factors include low wages and lack of satisfactory working and living conditions. Social unrest, political conflicts and wars **may** also be determining causes. The pull factors, however, include intellectual freedom and substantial funds for research. |
| --- |
| Brain drain **may have** a negative impact on the sending countries economic prospects and competitiveness. In some countries, emigration **has reduced** the number of dynamic and creative people who can contribute to the development of their country. They **have left** their country in search of better prospects. Likewise, with more entrepreneurs taking their investments abroad, developing countries are missing an opportunity of wealth creation. This **has** also **had** negative consequences on tax revenue and employment. But those who **have found** a job abroad are not planning to return.  Most of the measures taken so far have not had any success in alleviating the effects of brain drain. A more global view **must** take into consideration the provision of adequate working and living conditions in the sending countries. Another option **should** involve encouraging the expatriates to contribute their skill to the development of their countries without necessarily physically relocating. |
| Extraído y adaptado de: [My English Pages](https://www.myenglishpages.com/english/reading_brain_drain.php) |

# 

| **I - Primer acercamiento al texto**  ***The first approach to the text*** |
| --- |
| 1. Observa el paratexto.    1. ¿Qué información nos ofrece?    2. ¿Cuál es el contexto de producción?   *Look at the paratext.*  *What kind of information does it give us?*  *What is the context of production?* |
| 1. ¿Cómo está organizado el texto?   *How is the text organized?* |
| 1. Teniendo en cuenta los elementos paratextuales, elabora una primera hipótesis de lectura.   *Taking into account the paratextual elements, propose the first reading hypothesis.* |

| **II - Segundo acercamiento al texto**  ***The second approach to the text*** |
| --- |
| 1. Subrayá las palabras transparentes.   *Underline the transparent words.* |
| 1. Ahora subrayá los sustantivos propios y los números.   *Now underline the proper nouns and the numbers.* |
| 1. Encontrá palabras que se repiten. Averiguá qué quieren decir.   *Find words that are repeated. Find out what they mean.* |
| 1. *Luego de este primer acercamiento al texto, ¿podés realizar una segunda hipótesis de lectura?*   *After this first approach, can you propose a second reading hypothesis?* |

| **III - El poder de las palabras**  ***Wordpower*** |
| --- |
| 1. Encontrá en el texto las palabras que están en la tabla. ¿Podés predecir su significado?   *Find in the text the words in the table below. Can you predict their meaning?*   1. Buscá en el diccionario (si es necesario) el significado de las siguientes palabras. ¿De qué clase de palabra se trata?   *Look up in the dictionary (if necessary) the meaning of the following words. What word class is it?* |

|  | **categoría gramatical** | **significado** |
| --- | --- | --- |
| **drain** |  |  |
| **skilled** |  |  |
| **abroad** |  |  |
| **concerns** |  |  |
| **seek (seeking)** |  |  |
| **wages** |  |  |
| **push** |  |  |
| **pull** |  |  |
| **low** |  |  |
| **likewise** |  |  |
| **entrepreneur(s)** |  |  |
| **measures** |  |  |
| **success** |  |  |
| **Realizá los ejercicios interactivos para que puedas memorizar estas palabras.** | | |

| **IV - Comprensión general**  ***General comprehension*** |
| --- |
| **Leé el artículo y elegí la opción correcta.**  ***Read the article and choose the correct option.*** |
| 1. La mejor traducción de “Brain drain” es:   *The best translation for “Brain drain” is:*   * 1. drenaje de cerebros.   2. fuga de cerebros.   3. escape de cerebros.  1. Los países del tercer mundo están   *Third World countries are...*   * 1. preocupados por esta situación.   2. orgullosos de todos los talentos que pueden exportar.   3. ofreciendo salarios más altos a los/las profesionales que desean emigrar.  1. Algunos creen que emigrar es   *Some people think that migrating is...*   * 1. una mala elección.   2. una buena elección.   3. una opción personal.  1. Los factores de expulsión mencionados son   *The push factors mentioned in the text are...*   * 1. económicos y laborales.   2. económicos y sociales.   3. económicos, laborales y sociales.  1. Un problema que acarrea la fuga de cerebros es que   *A problem resulting from brain drain is...*   * 1. no quedan profesores en las universidades.   2. no queda gente creativa en los países subdesarrollados.   3. los emprendedores no son creativos.  1. Para que haya menos fuga de cerebros, los países expulsores deberían tener   *To decrease brain drain, push countries should have...*   * 1. mejores condiciones de vida y laborales.   2. mejores condiciones de inversión.   3. mejores condiciones globales.  | **Factores de expulsión** | **Factores de atracción** | | --- | --- | | …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….. | …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………....…... | |

| **V- Puntos gramaticales**  ***Grammar points*** |
| --- |

| 1. **Must & should [Obligación & conveniencia]**   **& voz pasiva** |
| --- |
|  |
| “You must do it!” “You mustn't do it!” ¿Qué quiere decir *must / mustn't*? Este es un verbo modal. Repasemos: los verbos modales se usan junto con otros verbos y le otorgan un significado especial a cada oración, dependiendo del verbo modal. Entonces, *must* expresa obligación, mientras que en su forma negativa expresa prohibición. A su vez, *should* expresa conveniencia, como se ve en los ejemplos que vemos más abajo. Veamos: |
| | English | Español | Significado | | --- | --- | --- | | I **must** go. | Yo debo ir. | Obligación | | I **mustn't** go. | Yo no debo ir. | Prohibición | | I **should** go. | Yo debería ir. | Conveniencia | | I **shouldn't** go. | Yo no debería ir. | Conveniencia | | I **can** go. | Yo puedo ir. | Habilidad/Posibilidad | | I **could** go. | Yo podía ir.  Yo podría ir. | Habilidad en pasado/Posibilidad remota | | Para más ejemplos, ver apéndice. | | | |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| In order to obtain a certificate from this organization, interior designers **must complete** both academic courses.  *Para obtener un certificado de esta organización, los diseñadores de interiores* ***deben completar*** *ambos cursos académicos.*  To help the autistic child realize his potential, we **must adapt** their learning environmentto satisfy their individual needs, strengths and weaknesses.  *Para ayudar al niño/la niña autista que se dé cuenta de su potencial,* ***debemos adaptar*** *su entorno de aprendizaje para satisfacer sus necesidades individuales, fortalezas y debilidades.*  Applicants **must be** in good academic standing and secure a faculty sponsor.  *Los aspirantes* ***deben tener*** *una buena posición académica y asegurar tener (contar con) un patrocinador de la facultad.*  An online college **should provide** you with technical and academic support, solid advice and mentoring.  *Una universidad en línea* ***debería brindarle a usted*** *apoyo técnico y académico, asesoramiento sólido y tutoría.* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let ‘s translate.*** |
| --- |
| 1. Efforts **must focus** on true capacity-building.  ………………………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………………………...  2. Governments **should take** measures to retain young people in their countries.  ………………………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………………………..  3. It’s important to emphasize that native Swedes **must do** all they can to facilitate integration, minimize exclusion.  ………………………………………………………………………………………………………………………………………………  …………………………………………………………………………………………………………………………………………….. |

| 1. **El Presente Perfecto**   ***Present Perfect*** |
| --- |
|  |
| ¿Cómo interpretan la oración que tenemos aquí arriba como ejemplo? Seguramente, la tradujeron como: “En algunos países, la emigración **ha reducido** el número de …..” Este es un tiempo perfecto. Los tiempos perfectos se forman en forma parecida en inglés y en español.  En español se forma con el verbo *haber* (en cualquiera de sus conjugaciones) en combinación con el participio pasado (*Yo* ***he ido*** *a la ciudad.*); en inglés se forma con el verbo *have* (en cualquiera de sus conjugaciones) en combinación con el participio pasado *(I have gone to the city*).  El presente perfecto expresa acciones o hechos recientes (He terminado./I’ve just finished.) o bien que tienen resultado en el presente (He lavado el auto./I have washed my car. ).   | I / you / we / they | **HAVE** | past participle | | --- | --- | --- | | he/she/it | **HAS** | past participle |   Veamos:   | The U.N. **has declared** the coming decade a time for ecosystem restoration. | *La ONU* ***ha declarado*** *la próxima década un tiempo para la restauración del ecosistema.* | | --- | --- | | The rules for these **have been tightened** in recent years after various scandals. | *Las reglas* ***han sido ajustadas*** *en años recientes luego de varios escándalos.* | |

| 1. **Más ejemplos**   ***Further examples*** |
| --- |
| I’**ve worked** here for five years.  ***He trabajado*** *aquí por cinco años.*  Profits **have increased** by 10% since Mark became Brand Manager.  *Las ganancias* ***han aumentado*** *en un 10% desde que Mark se convirtió en gerente de marca.*  Sales **have improved** this month.  *Las ventas* ***han mejorado*** *este mes.*  How long **have** you **worked** in the banking sector for?  *¿Por cuánto tiempo* ***has trabajado*** *en el sector bancario?* |

| 1. **Traduzcamos**   ***Let’s translate.*** |
| --- |
| 1. We **have spoken** about this issue on numerous occasions.  ………………………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………………………..  2. Immigrants **have left** their countries to have a better life.  ………………………………………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………………………………………..  3. **Has** your mother ever **returned** to her homeland?  ………………………………………………………………………………………………………………………………………………  …………………………………………………………………………………………………………………………………………….. |

|  |  | **Apéndices** |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|

| **Apéndice 1** | **Lista de verbos irregulares** |
| --- | --- |
| ***List of irregular verbs*** |

| **Infinitive** | **Simple past** | **Past participle** | **Español** | **Infinitive** | **Simple past** | **Past participle** | **Español** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **arise** | arose | arisen | surgir | **let** | let | let | permitir |
| **awake** | awakened / awoke | awakened / awoken | despertarse | **lie** | lay | lain | acostarse |
| **be** | was / were | been | ser/estar | **lie (regular)** | lied | lied | mentir |
| **bear** | bore | borne / born | soportar | **light** | lit/lighted | lit/lighted | encender |
| **beat** | beat | beaten | golpear | **lose** | lost | lost | perder |
| **become** | became | become | llegar a ser | **make** | made | made | hacer |
| **begin** | began | begun | empezar | **mean** | meant | meant | significar, querer decir |
| **bend** | bent | bent | doblar | **meet** | met | met | encontrarse |
| **bet** | bet/betted | bet/betted | apostar | **mistake** | mistook | mistaken | equivocarse/confundir |
| **bind** | bound | bound | atar | **overcome** | overcame | overcome | superar |
| **bite** | bit | bitten | morder | **pay** | paid | paid | pagar |
| **bleed** | bled | bled | sangrar | **plead** | pleaded/pled | pleaded/pled | alegar |
| **blow** | blew | blown | soplar | **preset** | preset | preset | programar |
| **break** | broke | broken | romper | **prove** | proved | proven/proved | probar, demostrar |
| **breed** | bred | bred | criar | **put** | put | put | poner |
| **bring** | brought | brought | traer | **quit** | quit/quitted | quit/quitted | abandonar |
| **build** | built | built | construir | **read** | read | read | leer |
| **buy** | bought | bought | comprar | **rewind** | rewound | rewound | rebobinar |
| **catch** | caught | caught | atrapar | **ride** | rode | ridden | montar |
| **choose** | chose | chosen | elegir | **rise** | rose | risen | elevar |
| **come** | came | come | venir | **run** | ran | run | correr |
| **cost** | cost | cost | costar | **say** | said | said | decir |
| **cut** | cut | cut | cortar | **see** | saw | seen | ver |
| **dig** | dug | dug | cavar | **sell** | sold | sold | vender |
| **do** | did | done | hacer | **send** | sent | sent | enviar |
| **draw** | drew | drawn | dibujar | **set** | set | set | poner, colocar |
| **dream** | dreamt/dreamed | dreamt/dreamed | soñar | **sew** | sewed | sewn/sewed | coser |
| **drink** | drank | drunk | beber | **shake** | shook | shaken | sacudir |
| **drive** | drove | driven | conducir | **shave** | shaved | shaved/shaven | afeitarse |
| **eat** | ate | eaten | comer | **shine** | shone | shone | brillar |
| **fall** | fell | fallen | caer | **shoot** | shot | shot | disparar |
| **feed** | fed | fed | alimentar | **show** | showed | shown/showed | mostrar |
| **feel** | felt | felt | sentir | **shut** | shut | shut | cerrar |
| **fight** | fought | fought | pelear | **sing** | sang | sung | cantar |
| **find** | found | found | encontrar | **sink** | sank | sunk | hundir |
| **flee** | fled | fled | huir | **sit** | sat | sat | sentarse |
| **fly** | flew | flown | volar | **sleep** | slept | slept | dormir |
| **forbid** | forbade | forbidden | prohibir | **smell** | smelled/smelt | smelled/smelt | oler |
| **forecast** | forecast | forecast | pronosticar (el tiempo) | **speak** | spoke | spoken | hablar |
| **forget** | forgot | forgotten | olvidar | **speed** | sped/speeded | sped/speeded | acelerar |
| **forgive** | forgave | forgiven | perdonar | **spell** | spelt/spelled | spelt/spelled | deletrear |
| **forsake** | forsook | forsaken | abandonar | **spend** | spent | spent | gastar |
| **freeze** | froze | frozen | congelar | **spill** | spilt/spilled | spilt/spilled | derramar |
| **get** | got | got/gotten | obtener | **spit** | spit/spat | spit/spat | escupir |
| **give** | gave | given | dar | **split** | split | split | partir |
| **go** | went | gone | ir | **spoil** | spoilt/spoiled | spoilt/spoiled | estropear |
| **grind** | ground | ground | moler | **spread** | spread | spread | extenderse |
| **grow** | grew | grown | crecer | **stand** | stood | stood | estar de pie |
| **hang** | hung | hung | colgar | **steal** | stole | stolen | robar |
| **have** | had | had | tener | **stick** | stuck | stuck | pegar |
| **hear** | heard | heard | oír | **strike** | struck | struck/stricken | golpear |
| **hide** | hid | hidden | esconderse | **swear** | swore | sworn | jurar |
| **hit** | hit | hit | golpear | **sweep** | swept | swept | barrer |
| **hold** | held | held | mantener | **swim** | swam | swum | nadar |
| **hurt** | hurt | hurt | herir | **take** | took | taken | tomar |
| **keep** | kept | kept | guardar | **teach** | taught | taught | enseñar |
| **kneel** | knelt | knelt | arrodillarse | **tear** | tore | torn | rasgar |
| **knit** | knitted / knit | knitted/knit | tejer | **tell** | told | told | decir |
| **know** | knew | known | saber | **think** | thought | thought | pensar |
| **lay** | laid | laid | poner | **throw** | threw | thrown | lanzar |
| **lead** | led | led | guiar | **understand** | understood | understood | entender |
| **lean** | leaned/leant | leaned/leant | apoyarse | **wake** | woke | woken | despertarse |
| **leap** | leaped/leapt | leaped/leapt | saltar | **wear** | wore | worn | llevar puesto |
| **learn** | learnt/learned | learnt/learned | aprender | **weep** | wept | wept | llorar |
| **leave** | left | left | dejar | **win** | won | won | ganar |
| **lend** | lent | lent | prestar | **write** | wrote | written | escribir |

| **Apéndice 2** | **Glosario de gramática** |
| --- | --- |
| ***Glosario de gramática*** |

| **Término** | **Definición** | **Ejemplo** |
| --- | --- | --- |
| **Adjetivo**  ***Adjective*** | Expresa una cualidad del sustantivo o determina o limita su extensión. | *“The Catcher in the Rye” is an* ***interesting*** *novel*  *Titanic is an* ***extraordinary*** *film.*  *Cholera is a* ***deadly*** *disease.* |
| **Adverbio**  ***Adverbio*** | Modifica a un verbo, a un adjetivo, a otro adverbio o a todo un período; pueden indicar lugar, tiempo, modo, cantidad, afirmación, negación, duda y otros matices. | *She walks* ***very fast****.*  *He is* ***really*** *good.*  *She* ***never*** *tells lies.* |
| **Conectores**  ***Connectors/***  ***Linkers*** | Unen palabras, frases, o enunciados dentro de un mismo párrafo. Además sirven para establecer relaciones semánticas (tales como: razón, contraste, propósito, etc.) entre los distintos párrafos de un texto. | *She’s rich* ***but*** *she’s unhappy.*  ***Although*** *she’s rich, she's unhappy.*  *She´s unhappy* ***because*** *she's rich.* |
| **Gerundio**  ***The gerund*** | El gerundio en inglés se comporta como un sustantivo. Es la forma nominal del verbo. | ***Smoking*** *is bad for your health.*  *I like* ***reading****.*  *I'm tired of* ***living*** *here.* |
| **Infinitivo**  ***The infinitive*** | El infinitivo es otra forma no conjugada del verbo. En inglés el infinitivo tiene dos formas: con el marcador de infinitivo “to” (ej.: to go) o sin él (ej.: go) | ***To be*** *or not* ***to be****? That is the question!*  *People go to Italy* ***to eat*** *pasta.* |
| **Participio pasado**  ***The past participle*** | El participio pasado equivale al verbo en español que termina en la forma “-ado, -ido” (cuando el verbo es regular) como por ejemplo: “cobrado” o “sugerido”. Estas formas se utilizan para formar la voz pasiva y para los tiempos perfectos. En inglés, los verbos regulares lo forman agregando “-ED” al infinitivo. Los verbos irregulares tienen su propia forma (ver apéndice 1) | *The film* ***was released*** *in 1991.*  *The best wine i****s made*** *in Mendoza.*  *The players* ***were taken*** *to a hotel.* |
| **Preposición**  ***Preposition*** | Las preposiciones establecen una relación de dependencia entre dos o más palabras; la que sigue a la preposición funciona como complemento; el tipo de relación que se establece varía según la preposición. | *The cat is* ***under*** *the table.*  *The teacher is* ***in front of*** *the class.*  *John is tired* ***of*** *living here.* |
| **Sustantivo**  ***The noun*** | Palabra que sirve para nombrar cosas materiales o elementos inmateriales. Pueden referirse a objetos que existen en el plano real, como por ejemplo: libro, mesa y casa; o construcciones impalpables como: libertad, tiempo y sueño. | *The* ***cat*** *is under the table.*  *The* ***teacher*** *is in front of the class.*  ***John*** *is tired of living here.* |
| **Verbo auxiliar**  ***The auxiliary verb*** | Los verbos auxiliares en inglés (auxiliary verbs) son: *be, do, have* y *will.* Se utilizan en combinación con verbos principales para formar oraciones negativas e interrogativas, así como tiempos compuestos continuos o perfectos, y la voz pasiva. | *Lionel* ***is*** *playing football.*  ***Does*** *Lionel like football?*  *Lionel* ***has*** *won the America Cup.*  *Lionel* ***will*** *retire in 2030.* |
| **Verbo conjugado**  ***The conjugated verb*** | Decimos que el verbo está conjugado cuando se modificó la forma del infinitivo o se combinaron auxiliares para que marque cierto tiempo verbal. | *Carmen* ***participated*** *in Masterchef in 2021.*  *Carmen* ***isn´t working*** *on TV now.*  *Carmen* ***has made*** *a delicious cake.* |
| **Verbos modales**  ***The modal verbs*** | Los verbos modales son verbos auxiliares que usamos para expresar una opinión sobre si algo es probable o posible. También los usamos al hablar sobre habilidad, pedir permiso o hacer una petición. Los verbos modales son: *Can, May, Will, Ought to, Must, Could, Might, Shall, Should , Would,* | *Superman* ***can*** *climb walls.*  *Spiderman* ***must*** *hide his identity.*  *Batman* ***could*** *drive the batcar.* |
| **Voz activa**  ***Active voice*** | Una oración está en voz activa cuando el sujeto de la oración realiza la acción expresada por el verbo. | *Scientists* ***developed*** *the vaccine for COVID19 in different countries in the world.* |
| **Voz pasiva**  ***Passive voice*** | Una oración está en voz pasiva cuando el sujeto no es quién o lo que realiza la acción sino que, para expresar énfasis, el sujeto de la voz pasiva es el objeto de la voz activa. | *The vaccine for COVID19* ***was developed*** *in different countries in the world.* |

| **Apéndice 3** | **Los tiempos verbales** |
| --- | --- |
| ***Verb tenses*** |

| **TIEMPO VERBAL** | **AFIRMATIVO** | **NEGATIV0** | **INTERROGATIVO** |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Los tiempos simples** | | |
| **Presente simple** | I **work** in a factory.  *Yo* ***trabajo*** *en una fábrica.* | They **don't (do not) work** in an office.  *Ellos* ***no trabajan*** *en una oficina.* | **Do** you **work** in a school?  ¿***Trabajas*** *tú en una escuela? ¿****Trabaja*** *usted en una escuela?* |
| Daniel **works** in a lab.  *Daniel* ***trabaja*** *en un laboratorio.* | He **doesn´t work** in a club.  *El* ***no trabaja*** *en un club.* | **Does** he **work** in a language lab?  *¿****Trabaja*** *él en un laboratorio de idiomas?* |
| **Pasado simple** | Daniel **worked** hard yesterday..  *Daniel* ***trabajó*** *duramente ayer.* | Daniel **did not work** hard yesterday.  *Daniel* ***no trabajó*** *duramente ayer.* | **Did** Daniel **work** hard yesterday?  *¿****Trabajó*** *Daniel duramente ayer?* |
| *(Los verbos regulares forman el pasado agregando ED. Los irregulares toman formas impredecibles. Ver lista en el apéndice 1)*  *Las terceras personas (he, she, it) agregan S al infinitivo. La pregunta y la negación se forman con el auxiliar DOES.* | | |
| **Los tiempos continuos** | | | |
| **Presente continuo** | Daniel **is working** now. .  *Daniel* ***está trabajando a****hora.* | Daniel **isn´t working** now.  *Daniel* ***no está trabajando*** *ahora.* | **Is** Daniel **working** now?  ***¿Está*** *Daniel* ***trabajando*** *ahora?* |
| Daniel and Leo **are working** now.  *Daniel* ***están trabajando*** *ahora.* | Daniel and Leo **aren't working** now.  *Daniel y Leo* ***no están trabajando*** *ahora.* | **Are** Daniel and Leo **working** now?  *¿****Están*** *Daniel y Leo* ***trabajando*** *ahora?* |
| I **am working** now.  *Yo* ***estoy trabajando*** *ahora.* | I **am not working** now.  *Yo n****o estoy trabajando*** *ahora.* | **Am** I **working** now?  *¿****Estoy trabajando*** *ahora?* |
| **Pasado continuo** | Daniel **was working** yesterday.  *Daniel e****staba trabajando*** *ayer.* | Daniel **wasn't working** now.  *Daniel* ***no estaba trabajando*** *ayer.* | **Was** Daniel **working** yesterday?  *¿****Estaba*** *Daniel* ***trabajando*** *ayer?* |
| Daniel and Leo **were working** yesterday.  *Daniel y Leo* ***estaban trabajando*** *ayer.* | Daniel and Leo **weren’t working** yesterday.  *Daniel y Leo* ***no estaban trabajando*** *ayer.* | **Were**Daniel and Leo **working** yesterday?  *¿****Estaban*** *Daniel y Leo* ***trabajando*** *ayer?* |
| I **am working** now.  *Yo* ***estoy trabajando*** *ahora.* | I **am not working** now.  *Yo n****o estoy trabajando*** *ahora.* | **Am** I **working** now?  *¿****Estoy trabajando*** *ahora?* |
| **Presenteperfecto continuo** | Daniel **has been working** here lately.  *Daniel* ***ha estado trabajando*** *aquí últimamente.* | Daniel **hasn´t been working** here lately.  *Daniel* ***no ha estado trabajando*** *aquí últimamente.* | **Has** Daniel **been working** here lately?  *¿****Ha******estado*** *Daniel* ***trabajando*** *aquí últimamente?* |
| Daniel and Maia **have been working** here lately.  *Daniel y Maia* ***han estado trabajando*** *aquí últimamente.* | Daniel and Maia **have not been working** here lately.  *Daniel y Maia no* ***han estado trabajando*** *aquí últimamente.* | **Have** Daniel and Maia **been working** here lately?  ***¿Han estado trabajando*** *aquí últimamente?* |
| **Futuro continuo** | Daniel **will be working** when you arrive.  *Daniel* ***estará trabajando*** *cuando llegues.* | Daniel **will not (won´t) be working** when you arrive.  *Daniel* ***no estará trabajando*** *cuando llegues.* | **Will** Daniel **be working** when you arrive?  *¿****Estará*** *Daniel* ***trabajando*** *cuando llegues?* |
| **Pasado perfecto continuo** | Daniel **had been working** all day.  *Daniel* ***había estado trabajando*** *todo el día.* | Daniel **had not (hadn't) been working** all day.  *Daniel* ***no había estado trabajando*** *todo el día.* | **Had** Daniel **been working** all day?  ***Había estado*** *Daniel* ***trabajando*** *todo el día.* |
| **Los tiempos perfectos** | | | |
| **Presente perfecto** | Daniel **has worked** for Google.  *Daniel* ***ha trabajado*** *para Google.* | Daniel **has not (hadn´t) worked** for Google  *Daniel* ***no ha trabajado*** *para Google.* | **Has** Daniel **worked** for Google?  *¿****Ha*** *Daniel* ***trabajado*** *en Google?* |
| Daniel and Maia **have worked** for Google.  *Daniel y Maia* ***han trabajado*** *para Google.* | Daniel and Maia **have not (haven´t) worked** for Google  *Daniel y Maia* ***no han trabajado*** *en Google.* | **Have** Daniel and Maia **worked** for Google?  *¿****Han******trabajado*** *Daniel y Maia en Google?* |
| **Pasado perfecto** | Daniel **had worked** for Google.  *Daniel* ***había trabajado*** *para Google.* | Daniel **had not (hadn´t) worked** for Google.  *Daniel* ***no había trabajado*** *para Google.* | **Had** Daniel **worked** for Google?  *¿****Había*** *Daniel* ***trabajado*** *en Google?* |
| **Presente perfecto continuo** | Daniel **has been working** here lately.  *Daniel* ***ha estado trabajando*** *aquí últimamente.* | Daniel **hasn´t been working** here lately.  *Daniel* ***no ha estado trabajando*** *aquí últimamente.* | **Has** Daniel **been working** here lately?  *¿****Ha******estado*** *Daniel* ***trabajando*** *aquí últimamente?* |
| Daniel and Maia **have been working** here lately.  *Daniel y Maia* ***han estado trabajando*** *aquí últimamente.* | Daniel and Maia **have not been working** here lately.  *Daniel y Maia no* ***han estado trabajando*** *aquí últimamente.* | **Have** Daniel and Maia **been working** here lately?  ***¿Han estado trabajando*** *aquí últimamente?* |
| **Futuro Perfecto** | Daniel **will have finished** his work by 6.  *Daniel* ***habrá terminado*** *su trabajo para las 6.* | Daniel **will not (won´t) have finished** his work by 6.  *Daniel* ***no habrá terminado*** *su trabajo para las 6.* | **Will** Daniel **have finished** his work by 6?  *¿****Habrá terminado Daniel*** *su trabajo para las 6?* |
| **Formas de futuro** | | | |
| **Futuro con “Going to”** | Daniel **is going to work** tomorrow.  *Daniel* ***va a trabajar*** *mañana.* | Daniel **is not (isn´t) going** to work tomorrow.  *Daniel* ***no va a trabajar*** *mañana.* | **Is** Daniel **going to work** tomorrow?  ***¿Va*** *Daniel* ***a trabajar*** *mañana?* |
| Daniel and Maia  **are going to work** tomorrow.  *Daniel y Maia* ***van a trabajar*** *mañana.* | Daniel and Maia **are not (aren´t) going** to work tomorrow.  *Daniel y Maia* ***no van a trabajar*** *mañana.* | **Are** Daniel and Maia **going to work** tomorrow?  ***¿Van*** *Daniel y Maia* ***a trabajar*** *mañana?* |
| **Futuro simple** | Daniel **will work** tomorrow.  *Daniel* ***trabajará*** *mañana.* | Daniel **will not (won´t) work** tomorrow.  *Daniel* ***no trabajará*** *mañana.* | **Will** Daniel **work** tomorrow¡  *¿****Trabajará*** *Daniel mañana?* |
| **Futuro continuo** | Daniel **will be working** when you arrive.  *Daniel* ***estará trabajando*** *cuando llegues.* | Daniel **will not (won´t) be working** when you arrive.  *Daniel* ***no estará trabajando*** *cuando llegues.* | **Will** Daniel **be working** when you arrive?  *¿****Estará*** *Daniel* ***trabajando*** *cuando llegues?* |
| **Futuro Perfecto** | Daniel **will have finished** his work by 6.  *Daniel* ***habrá terminado*** *su trabajo para las 6.* | Daniel **will not (won´t) have finished** his work by 6.  *Daniel* ***no habrá terminado*** *su trabajo para las 6.* | **Will** Daniel **have finished** his work by 6?  *¿****Habrá terminado Daniel*** *su trabajo para las 6?* |
| **Futuro perfecto continuo** | By the end of May, Daniel **will have been working** for 10 years.  *Para fines de mayo, Daniel* ***habrá estado trabajando*** *por 10 años.* | By the end of May, Daniel **will not have been working** for 10 years.  *Para fines de mayo, Daniel no* ***habrá estado trabajando*** *por 10 años.* | **Will** Daniel **be working** when you arrive?  *¿****Estará*** *Daniel* ***trabajando*** *cuando llegues?* |

| **Tabla simplificada de tiempos verbales** | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| **TIEMPO** | **PRESENTE** | **PASADO** | **FUTURO** |
| **SIMPLE** | I run.  He runs. | I ran.  I lived. | I will run.  I will live. |
| **CONTINUO** | I am living.  You are living.  He is living. | I was living.  We were living. | I will be living.  We will be living. |
| **PERFECTO** | I have lived. | I had lived. | I will have lived. |
| **PERFECTO CONTINUO** | I have been living.  She has been living. | I had been living | I will have been living |

| **Apéndice 4** | **Los verbos modales** |
| --- | --- |
| ***Modal verbs*** |

| **Verbo modal** | **¿Qué expresa?** | **Ejemplos** |
| --- | --- | --- |
| **Can**  (se traduce como “poder” en presente) | Habilidad  Posibilidad  Permiso  Pedido | Animals are called consumers because they **cannot make** their own food.  *Los animales se llaman consumidores porque* ***no pueden producir*** *su propia comida.*  Risk **can be reduced** by lowering either hazard or exposure, or both.  *El riesgo puede reducirse disminuyendo o el peligro o la exposición, o ambos.*  The minimum wage is the lowest hourly wage which a company **can** legally **pay** its employees.  *El salario mínimo es el salario por hora más bajo que una empresa* ***puede pagar*** *legalmente a sus empleados*.  **Can** you **give** an appointment to see Dr Jones?  *¿****Podés darme*** *un turno para el Dr Jones?* |
| **Could**  (se traduce como “poder” en el pasado, o “podría, según el contexto) | Habilidad en el pasado  Posibilidad remota  Pedido | Her body **could not cope with** an intake of blood sugar.  *Su cuerpo* ***no podía lidiar con*** *una ingesta de azúcar en la sangre.*  The construction of the new bridge **could take** 2 years.  *La construcción del puente nuevo* ***podría tardar*** *2 años.*  **Could** you **check** these sales figures to make sure they're correct?  *¿****Podrías chequear*** *estas cifras de ventas para ver si son correctas?* |
| **May**  (se traduce como “poder” en presente) | Posibilidad  Permiso | William Shakespeare **may be** the greatest playwright the world has known.  *William Shakespeare* ***puede ser*** *el mejor dramaturgo que el mundo haya conocido.*  Ships and boats **may** safely **anchor** in the harbour.  *Los barcos y botes* ***pueden anclar*** *de forma segura en el muelle.* |
| **Might**  (se traduce como “podría”) | Posibilidad remota | Such forecasts **might be** available 6 to 24 hours prior or more before the predicted rainfall.  *Esos pronósticos* ***podrían estar*** *disponibles de 6 a 24 horas o más antes de la lluvia prevista.* |
| **Must**  (se traduce como “deber” en presente) | Obligación  Deducción | Museums **must protec**t valuable works of art.  *Los museos* ***deben proteger*** *obras de arte valiosas*.  Emma **must be** at the library as she often goes there at this time.  Emma **debe estar** en la biblioteca porque suele ir ahí a esta hora. |
| **Should**  (se traduce como “debería”) | Recomendación | Old-growth forests **should be maintained** to protect certain birds and animals.  *Los bosques maduros* ***deben ser mantenidos*** *para proteger ciertas aves y animales.* |
| **Ought to**  (se traduce como “debería”) | Recomendación | We **ought to accept** this terrible necessity sternly and seriously.  ***Deberíamos aceptar*** *esta terrible necesidad con severidad y seriedad.* |
| **Will**  (no tiene traducción) | Predicción  Promesa | Scientists **will find** a cure for Covid19 soon.  *Los científicos* ***encontrarán*** *una cura para el Covid19 pronto.*  *I* ***will make*** *all the arrangements. Don´t worry.*  ***Voy a hacer*** *todos los preparativos. No te preocupes.* |
| **Would**  (no tiene traducción) | Potencial | Today Air Force and Navy officers worry about  a Taiwanese declaration of independence, because such a move **would lead** the United States into fighting a war with China  *Hoy en día, los oficiales de la Fuerza Aérea y la Armada se preocupan por una declaración de independencia de Taiwán, porque tal movimiento* ***llevaría*** *a los Estados Unidos Estados a pelear una guerra con China.* |
| Hábitos en el pasado | Every weekend I **would take a long bike ride** during summer vacations.  *Todos los fines de semana* ***solía dar un largo paseo en bicicleta*** *durante las vacaciones de verano.* |
| **Shall**  (no tiene traducción) | Consultar sobre un curso de acción en 1era persona  (Shall I/Shall we) | **Shall** we **put back** the meeting until everyone can come?  *¿****Retrasamos*** *la reunión hasta que todos puedan venir?*  **Shall** I help you?  ***¿Te ayudo?*** |

| **Apéndice 5** | **Los conectores textuales** |
| --- | --- |
| ***Textual linkers*** |

|  |  | **Ejemplos** | |
| --- | --- | --- | --- |
| **Adición**  Agregan información | **And:** y  **Also:** también  **As well (as):** además; así como también  **In addition to:** además de  **Besides:** además  **Moreover:** además | It **also** provides special facilities for business travelers.  ***También*** *ofrece instalaciones/servicios especiales para viajeros de negocios.*  At an auction, buyers sometimes bid by gesture **as well as** by voice.  *En una subasta, los compradores ofertan mediante un gesto* ***así como también*** *de viva voz.* | |
| **Alternativa**  Introducen alternativas u  opciones distintas | **Or:** o/u  **Either... or:** o...o  **Alternatively:** alternativamente,  en su defecto  **Neither... nor:** ni... ni... | Pollutants can be **either** foreign substances **or** naturally occurring contaminants.  *Los contaminantes pueden ser* ***o*** *sustancias extrañas* ***o*** *contaminantes naturales.* | |
| **Contraste**  Pueden marcar  contrariedad,  incompatibilidad,  diferenciación,  concesión u oposición total | **But:** pero  **Although:** aunque  **However:** sin embargo  **While:** mientras (que)  **Whereas:** mientras que  **On the other hand:** por otra parte / lado  **In spite of:** a pesar de | **On the other hand,** productivity may increase in high latitudes with moderate temperature increase.  ***Por otro lado,*** *la productividad puede aumentar en altas latitudes con un incremento moderado de temperatura.*  **In spite of** their engineering genius, the Incas did not invent the wheel!  *¡****A pesar de*** *su genialidad en ingeniería, los Incas no inventaron la rueda!* | |
| **Condición**  Introducen condiciones y  relacionan dos partes de  una oración | **If:** si  **As if:** como si  **On condition that:** siempre que  **Unless:** a menos que | **Unless** your work visibly improves, we will have to recommend a transfer to another department.  ***A menos que*** *tu trabajo mejore considerablemente, tendremos que recomendar una transferencia a otro departamento.*  You have a fever **if** your temperature is over 37.5°C.  *Tenés fiebre* ***si*** *tu temperatura es más de 37.5°C.* | |
| **Tiempo**  Marcan simultaneidad,  enumeración, o  secuenciación | **When:** cuando  **Before:** antes  **While:** mientras  **As:** mientras  **Firstly:** primero, en primer lugar  **Secondly:** en segundo lugar  **Thirdly:** en tercer lugar  **Finally:** por último  **Eventually:** finalmente  **Then:** luego, después  **Next:** luego  **Last/ly:** por último | We need to modify some of the terms of the contract **before** we make a final decision.  *Tenemos que modificar algunos de los términos del contrato* ***antes*** *de tomar una decisión.*  **Lastly,** a scientist writes a report on the experiment.  ***Por último****, un científico escribe un informe sobre el experimento.* | |
| **Causa-efecto**  Razón, propósito,  resultado, consecuencia | **Because:** porque  **Because of:** a raíz de / por  **Due to:** debido a  **Therefore:** por lo tanto  **Consequently:** en consecuencia  **So:** entonces  **In order to:** para | She´d like to be a pediatric nurse **because** she really enjoys working with children.  *Le gustaría ser enfermera pediátrica* ***porque*** *realmente disfruta trabajar con niños.*  According to a 2010 report, over 7.5 million working days are lost each year in the UK **due to** accidents at the workplace.  *Según un informe de 2021, más de 7,5 millones de días de trabajo se pierden cada año en el Reino Unido* ***debido a*** *accidentes en el lugar de trabajo.* | |
| **Comparación**  similitud, diferencia | **Like:** como  **Similarly:** de manera similar  **Unlike:** a diferencia de  **In the same way:** del mismo modo  **Likewise:** así | **Unlike** a formal court case, negotiations are in private.  ***A diferencia de*** *un proceso judicial formal, las negociaciones se hacen en privado.*  Great teachers, **like** Socrates, encouraged Athenians to question their world and think about right and wrong.  *Grandes maestros,* ***como*** *Sócrates, alentaron a los atenienses a cuestionar su mundo y pensar sobre el bien y el mal.* | |
| **Ejemplificación** | **For example:** por ejemplo  **For instance:** por ejemplo  **Especially:** en particular  **Such as**: tal/es como | **For example**, one curator might be in charge of European paintings.  ***Por ejemplo****, un curador podría estar a cargo de las pinturas europeas.*  In the natural sciences—**such as**  biology, chemistry, and medicine—  methods of research are very exact.  *En las ciencias naturales-****tales como*** *biología, química, y medicina- los métodos de investigación son muy exactos.* | |

| **Apéndice 6** | **Los adverbios de frecuencia** |
| --- | --- |
| ***Frequency adverbs*** |

| **Adverbios** | | **Ejemplos** |
| --- | --- | --- |
| **Always** | Siempre | She has **always** worked well with other  members of staff, has **always** been on time and  has **rarely** missed work through illness.  *Ella* ***siempre*** *ha trabajado bien con otros miembros del personal,* ***siempre*** *ha llegado puntualmente y* ***rara vez*** *ha faltado al trabajo por enfermedad.*  When a person voluntarily takes on a risk, he or she **usually** underestimates the risk (e.g., smoking, driving a fast car).  *Cuando una persona voluntariamente asume un riesgo,* ***usualmente*** *subestima el riesgo (por ejemplo, fumar, manejar un auto veloz).* |
| **Usually** | Usualmente / Casi siempre |
| **Often** | A menudo / Seguido |
| **Sometimes** | A veces |
| **Rarely / Hardly ever / Seldom** | Rara vez / Casi nunca |
| **Never** | Nunca |
| **Expresiones** | | **Ejemplos** |
| **Every + period of time** | Todos los + período de tiempo | You should do five minutes' exercise **every morning.**  *Deberías hacer cinco minutos de ejercicio* ***todas las mañanas.***  Some of our staff work up to ten hours **every day**.  *Algunos de nuestros empleados trabajan hasta diez horas* ***todos los días.*** |
| **Every + number + period of time** | Cada + número + período de tiempo | **Every 24 hours**, the Earth completes a rotation.  ***Cada 24 horas****, la Tierra completa una rotación.*  In fact, every square inch of your skeleton is regenerated **every ten years**.  *De hecho, cada pulgada cuadrada de tu esqueleto se regenera* ***cada diez años.*** |
| **Once / Twice /**  **Number + times**  **+ a + period of time** | Una vez / Dos veces /  Número de veces   * al + período de tiempo | We meet **once a month** to consult each other on  major issues.  *Nos reunimos* ***una vez al mes*** *para consultarnos sobre asuntos importantes.*  It is advisable to repeat the procedure **three times a week**.  *Es aconsejable repetir el procedimiento* ***tres veces a la semana.*** |

| **Apéndice 7** | **Expresiones interrogativas** |
| --- | --- |
| ***Question words and phrases*** |

|  |  | **Ejemplos** |
| --- | --- | --- |
| **What?** | ¿Qué? / ¿Cuál? / ¿Cuáles?’ | **What** is sustainability?  *¿****Qué*** *es la sustentabilidad?*  In your opinion, **what** are your main strengths and weaknesses?  *En tu opinión,* ***cuáles*** *son tus principales fortalezas y debilidades?* |
| **Which?** | ¿Qué? / ¿Cuál? / ¿Cuáles? | **Which** of the following substances are poisonous: arsenic, fructose, cyanide or glucose?  *¿****Cuáles*** *de las siguientes sustancias son venenosas: arsénico, fructosa, cianuro o glucosa?*  **Which** department do you work in: Production or R&D?  *En* ***qué*** *departamento trabajás: Producción o Investigación y Desarrollo?* |
| **Who?** | ¿Quién? / ¿Quiénes? | **Who** might benefit from these services?  *¿****Quién*** *podría beneficiarse con estos servicios?* |
| **Where?** | ¿Dónde? / ¿Adónde? | **Where** did Van Gogh spend the last years of his life?  ***¿Dónde*** *pasó Van Gogh los últimos años de su vida?*  **Where** did he go in 1879?  *¿****Adónde*** *fue en 1879?* |
| **When?** | ¿Cuándo? | **When** was she admitted to hospital?  *¿****Cuándo*** *ingresó al hospital?* |
| **Why?** | ¿Por qué? / ¿Para qué? | **Why** are deserts dry?  *¿****Por qué*** *son secos los desiertos?* |
| **How?** | ¿Cómo? | **How** are the jobs in this organization classified?  *¿****Cómo*** *se clasifican los empleos en esta organización?* |
| **Whose?** | ¿De quién? / ¿De quiénes? | **Whose** exhibit attracted the most visitors in the Rock & Roll Hall of Fame, in Ohio?  *¿La exhibición* ***de quién*** *atrajo más visitantes en el Salón de la Fama del Rock & Roll en Ohio?* |
| **Whom?** | ¿Quién? / ¿Quiénes? / ¿A quién? / ¿A quiénes? | **Whom** do you prefer for this position?  *¿****A quién*** *preferís para este puesto?* |
| **Combinaciones con “How”** | | |
| **How much?** | ¿Cuánto/a? | **How much** time will they need for their part of the project?  *¿****Cuánto*** *tiempo necesitarán para su parte del proyecto?* |
| **How many?** | ¿Cuántos/as? | **How many** new immigrants arrived between 1860 and 1869?  *¿****Cuántos*** *inmigrantes llegaron entre 1860 y 1869?* |
| **How long?** | ¿Cuánto tiempo? / ¿Qué longitud? | **How long** will the conference take?  *¿****Cuánto tiempo*** *va a durar la conferencia?*  **How long** is the Nile River?  *¿****Qué longitud*** *tiene el Río Nilo?* |
| **How often?** | ¿Con qué frecuencia? | **How often** are there performance-based appraisals in the company you work for?  *¿****Con qué frecuencia*** *hay evaluaciones de desempeño en la empresa para la que trabajás?* |
| **How far?** | ¿A qué distancia? | **How far** is Pattaya from Bangkok?  *¿****A qué distancia*** *está Pattaya de Bangkok?* |
| **How + adjetivo?** | ¿Qué + sustantivo? | **How old** was Beethoven when he started to play the piano?  *¿****Qué edad*** *tenía Beethoven cuando empezó a tocar el piano?*  **How high** is the Burj Khalifa in Dubai?  *¿****Qué altura*** *tiene el edificio Burj Khalifa en Dubai?* |

| **Apéndice 8** | **Falsos amigos (Falsos cognados)** |
| --- | --- |
| ***False friends (Incongruent cognates)*** |

| **abstract** | *resumen* | **familiar** | *conocido* |
| --- | --- | --- | --- |
| **accommodate** | *alojar* | **idiom** | *modismo* |
| **actual** | *real* | **improve** | *mejorar* |
| **advertise** | *anunciar* | **ingenuity** | *ingenio* |
| **an estimate** | *un presupuesto* | **injury** | *lesión* |
| **apologize** | *disculparse* | **large** | *grande* |
| **arena** | *estadio* | **library** | *biblioteca* |
| **argument** | *discusión* | **major** | *importante* |
| **army** | *ejército* | **notice** | *aviso* |
| **assist** | *ayudar* | **pan** | *olla* |
| **balloon** | *globo* | **pie** | *tarta/pastel* |
| **billion** | *mil millones* | **policy** | *política* |
| **bomber** | *bombardero* | **preservative** | *conservante* |
| **career** | *carrera laboral* | **pretend** | *fingir* |
| **carpet** | *alfombra* | **realize** | *darse cuenta* |
| **casual** | *informal* | **recollection** | *recuerdo* |
| **compromise** | *acuerdo* | **rude** | *brusco* |
| **conductor** | *guarda de autobús* | **sane** | *cuerdo* |
| **confident** | *confiado/a, seguro/a* | **sensible** | *con sentido común* |
| **contest** | *concurso* | **sensitive** | *sensible* |
| **deception** | *engaño* | **success** | *éxito, suceso* |
| **dice** | *dado* | **support** | *apoyo* |
| **disgust** | *asco* | **sympathetic** | *empático, compasivo* |
| **economics** | *ciencias económicas* | **sympathy** | *compasión* |
| **embarrassed** | *avergonzado* | **terrific** | *fantástico* |
| **exit** | *salida* | **tramp** | *vagabundo* |
| **fabric** | *tela* | **trillion** | *billón* |
|  |  | **ultimate** | *último* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

| **Apéndice 9** | **Glosario: Computación** |
| --- | --- |
| ***Glossary: Computing*** |

| **A** |
| --- |
| * Address (in email or on a website): dirección |
| * App: app (the word is [feminine](https://www.thoughtco.com/substituting-el-for-la-3079094)), aplicación |
| * "at" symbol (@): [arroba](https://www.thoughtco.com/the-at-symbol-in-spanish-3079615) |
| Attachment: documento adjunto |
| **B** |
| * Backslash (\): barra invertida, barra inversa, contrabarra |
| * Backup: copia de seguridad (verb, hacer una copia/archivo de seguridad) |
| * Bandwidth: amplitud de banda |
| Banner: anuncio |
| * Battery: pila |
| * Bookmark: favorito, marcador, marcapáginas |
| * Boot (verb): iniciar, prender, encender |
| * Browser: navegador (web), browser |
| * Bug: fallo, error, bug |
| * Button (as on a mouse): botón |
| * Byte, kilobyte, megabyte: byte, kilobyte, megabyte |
| **C** |
| * Cable: cable |
| * Cache: caché, memoria cache |
| * Card: tarjeta |
| * CD-ROM: CD-ROM |
| Chat: conversación |
| * Click (noun): clic |
| * Click (verb): hacer clic, cliquear, presionar, pulsar |
| Clipboard: portapapeles |
| Code: código |
| * Computer: computadora (sometimes el computador), ordenador |
| Computing: informática |
| Connect: conectar |
| Control panel: panel de control |
| Copy and paste: copiar y pegar |
| * Cookie (used in browsers): cookie |
| * Crash (verb): colgarse, bloquearse |
| * Cursor: cursor |
| Customize: personalizar |
| * Cut and paste: cortar y pegar |
| Cyberspace: ciberespacio |
| **D** |
| * Data: los datos |
| Database: base de datos |
| Delete: borrar |
| * Desktop (of a computer screen): el escritorio, la pantalla |
| Developer: programador |
| Device: dispositivo, aparato |
| * Digital: digital |
| Document: documento |
| * Domain: el dominio |
| * Dot (in internet addresses): punto |
| * Download: descargar |
| Drag: arrastrar |
| * Driver: el controlador de dispositivo, el driver |
| **E** |
| * Email (noun): correo electrónico, email (plural los emails) |
| * Email (verb): enviar correo electrónico, enviar por correo electrónico, emailear |
| Erase, delete: borrar |
| Execute: ejecutar |
| **F** |
| File: archivo |
| Firewall: cortafuegos, firewall |
| Flash memory: memoria flash |
| Folder: carpeta |
| Forward mail: reenviar correo |
| * Frequently asked questions, FAQ: preguntas más frecuentes, preguntas de uso frecuente, preguntas (más) comunes, FAQ |
| **G** |
| Google (as a verb): googlear |
| **H** |
| Hacker: pirata informático |
| Hacking: piratear |
| * Hard drive: el disco duro |
| Headphones: auriculares |
| * Hertz, megahertz, gigahertz: hertz, megahertz, gigahertz |
| * High resolution: resolución alta, definición alta |
| * Home page: la página inicial, la página principal, la portada |
| Hyperlink: hipervínculo |
| **I** |
| * Icon: icono |
| Inbox: bandeja de entrada |
| * Install: instalar |
| Interactive: interactivo |
| Internet: internet, Red |
| Item: elemento |
| **K** |
| * Key (of a keyboard): tecla |
| * Keyboard: teclado |
| * Keyword: palabra clave |
| **L** |
| * Laptop (computer): el plegable, la computadora portátil, el ordenador portátil |
| LCD display: pantalla LCD |
| * Link: enlace, vínculo |
| **M** |
| Mailbox: buzón de correo |
| Mail server: servidor de correo |
| Memory: memoria |
| Menu: menú |
| Message: mensaje |
| Microphone: micrófono |
| Modem: módem |
| Mouse: ratón, mouse |
| Multitasking: la multitarea |
| **N** |
| * Network: la red |
| Noise level: nivel de ruido |
| **O** |
| * Open-source: de código abierto |
| * Operating system: sistema operativo |
| Option: opción |
| Outbox: bandeja de salida |
| **P** |
| * Password: la contraseña |
| * Print (verb): imprimir |
| Play: reproducir |
| Playlist: lista de reproducción |
| Preview: visualización previa |
| Print: imprimir |
| Printer: impresora |
| Privacy: privacidad |
| Privacy policy: política de privacidad |
| Private: privado |
| * Processor: el procesador |
| * Program: el programa (verb, programar) |
| Public domain: dominio público |
| **R** |
| RAM: RAM, memoria RAM |
| Reset: reinicio |
| Router: router |
| Routing system: sistema de ruteo |
| Run (v): hacer funcionar (un programa) |
| **S** |
| Save (a file or document)(v): guardar |
| * Screen: pantalla |
| * Screensaver: salvapantallas |
| Screenshot: captura de pantalla |
| * Search engine: buscador, servidor de búsqueda |
| * Server: servidor |
| Shutdown: apagado |
| * Slash (/): barra, barra oblicua |
| * Software: software |
| * Smartphone: teléfono inteligente, smartphone |
| Social networks: redes sociales |
| * Spam: correo basura, spam |
| Spreadsheet: hoja de cálculo |
| Streaming: transmisión |
| Subject: asunto |
| Subscribe: suscribirse |
| **T** |
| * Tab (in a browser): pestaña |
| Tag: etiqueta |
| Talkback: intercomunicador |
| Template: plantilla |
| * Terms and conditions: los términos y condiciones |
| * Toolbar: barra de herramientas |
| Touch screen: pantalla táctil |
| Turn on: encender |
| Turn off: apagar |
| **U** |
| Update: actualizar |
| Upload: subir, cargar |
| * USB, USB port: USB, puerto USB |
| User: usuario |
| Username: nombre de usuario |
| **V** |
| * Video: video |
| * Virus: virus |
| **W** |
| Webcam: cámara web |
| * Web page: página web (plural las páginas web) |
| * Website: web (plural los webs), sitio web (plural los sitios web) |
| * WiFi: wifi |
| * Window: ventana |
| Wireless: inalámbrico |
| Wiring: cableado |

| **Apéndice 10** | **Glosario: Programación** |
| --- | --- |
| ***Glossary: Programming*** |

| [Website developer Glossary](https://docs.google.com/document/d/18mRt615ShBfnyy25f9kWro4SfXTBuN676V4BH4JReX4/edit?usp=sharing) |
| --- |

| **REFERENCIAS** |
| --- |
| Ballou, Glen. Handbook for Sound Engineers. Fourth Edition. (2008) Jeff Szymanski, "Acoustical Treatment for Indoor Areas". Disponible en:<https://drive.google.com/file/d/1d7rmCNGXqmPxTkJ8H3mXjnyFZArpJ-7Q/view> Recuperado el: 17/7/2022. |
| Ballou, Glen. Handbook for Sound Engineers. Fourth Edition. (2008) Jeff Szymanski, "Acoustical Treatment for Indoor Areas: Site Noise Survey ". Disponible en:<https://drive.google.com/file/d/1d7rmCNGXqmPxTkJ8H3mXjnyFZArpJ-7Q/view> Recuperado el: 17/7/2022. |
| Enciclopedia Wikipedia. Entrada correspondiente a “Allies of World War I”. Disponible en:<https://en.wikipedia.org/wiki/Allies_of_World_War_I> Recuperado el 16/8/2021 |
| Enciclopedia Wikipedia. Entrada correspondiente a “Prvá svetová vojna”. Disponible en:<https://sk.wikipedia.org/wiki/Prv%C3%A1_svetov%C3%A1_vojna> Recuperado el 16/8/2021 |
| Enciclopedia Wikipedia. Entrada correspondiente a "Computer". Disponible en:<https://en.wikipedia.org/wiki/Computer> Recuperado el 17/7/2022. |
| Enciclopedia Wikipedia. Entrada correspondiente a "Noise Curve". Disponible en:<https://en.wikipedia.org/wiki/Noise_curve> Recuperado el 17/7/2022. |
| Famous People Lessons. English lesson on Maria Montessori. Disponible en:<https://famouspeoplelessons.com/m/maria_montessori.html> Recuperado el: 21/8/2021 |
| Kamlet, Rick. "Acoustics and Sound Systems in Architectural Design" (2005) Disponible en:<https://sonotone.in/images/technical-library/Sound_In_Architectural_Design.pdf> |
| My English Pages. “A brief history of the Vikings” Disponible en:<https://www.myenglishpages.com/english/reading-brief-history-of-vikings.php> Recuperado el: 24/9/2021 |
| My English Pages. “Filmmaking” Disponible en:<https://www.myenglishpages.com/english/reading-filmmaking.php> Recuperado el: 5/8/2021 |
| My English Pages. “Robots” Disponible en:<https://www.myenglishpages.com/english/reading-robots.php> Recuperado el: 17/7/2022 |
| My English Pages. “Technology” Disponible en:<https://www.myenglishpages.com/english/reading-technology.php> Recuperado el: 17/7/2022 |
| My English Pages. “The Digital Divide” Disponible en:<https://www.myenglishpages.com/english/reading-digital-divide.php> Recuperado el: 17/7/2022 |
| My English Pages. “The Wall of China” Disponible en:<https://www.myenglishpages.com/english/reading_wall_of_china.php> Recuperado el: 5/8/2021 |
| My English Pages. “The World Wide Web” Disponible en:<https://www.myenglishpages.com/english/reading-world-wide-web.php> Recuperado el: 17/7/2022 |
| My English Pages.”7 ways to protect the environment” Disponible en:<https://www.myenglishpages.com/english/reading-7-ways-to-protect-the-environment.php> Recuperado el: 31/8/2021 |
| My English Pages “Brain Drain” Disponible en:<https://www.myenglishpages.com/english/reading_brain_drain.php> Recuperado el: 2/9/2021 |
| My English Pages “What is Information Technology?” Disponible en:<https://www.myenglishpages.com/english/reading_science.php> Recuperado el: 17/7/2022 |
| National Geographic Learning. “The first year of life” Disponible en:<https://www.ngllife.com/first-year-life-0> Recuperado el: 23/8/2021 |
| National Geographic Learning. “A long and healthy life?” Disponible en:<https://www.ngllife.com/long-and-healthy-life> Recuperado el: 4/9/2021 |
| Pierce, Allan D. *Acoustics. An Introduction to Its Physical Principles and Applications*. (2019) "The Wave Theory of Sound" |
| Salem, Mohamed “Globalization” in World Economy - Citado en: Guía N°7 - ROMERO Valeria Abigail Disponible en:<https://docer.com.ar/doc/ns8cn50> Recuperado el: 31/8/2021 |
| Sievenpiper, John Et. Al. (2018) “Nutrition Therapy" in Canadian Journal of Diabetes Year 2018 Vol 42 Page 564. Disponible en:<https://guidelines.diabetes.ca/docs/cpg/Ch11-Nutrition-Therapy.pdf> Recuperado el 21/8/2021 |
| The Washington Post (2005) "McDonald's Makes Ronald a Health Ambassador." Disponible en:<https://www.washingtonpost.com/wp-dyn/articles/A43011-2005Jan27.html> Recuperado el 20/8/2021 |
| UN Women (2020) "Violence against women and girls: the shadow pandemic" Disponible en:<https://www.unwomen.org/en/news/stories/2020/4/statement-ed-phumzile-violence-against-women-during-pandemic> Recuperado el 20/8/2021 |
| Voice Of America. (2021) South Africa to Begin Testing COVID-19 Vaccines Before Launching Program. Disponible en:<https://www.voanews.com/a/covid-19-pandemic_south-africa-begin-testing-covid-19-vaccines-launching-program/6201495.html> Recuperado el 20/8/2021 |
| Voice Of America. (2019) "Chinese Citizens Express Concern Over the Abuse of Facial Recognition Technology". Disponible en:<https://www.voanews.com/a/east-asia-pacific_chinese-citizens-express-concern-over-abuse-facial-recognition-technology/6180397.html> Recuperado el 17/7/2022 |